



définir  
concevoir  
livrer

## À PROPOS DE HAYWARD<sup>MD</sup> FLOW CONTROL

Hayward Flow Control, division de Hayward Industries, Inc. établie à Clemmons dans l'État de Caroline du Nord, aux États-Unis, est un fabricant de premier plan de vannes industrielles en thermoplastique et de produits de commande de processus depuis plus de 60 ans. Des milliers de clients du monde entier ont installé nos produits dans des systèmes exposés à la corrosion et aux conditions difficiles, ainsi que dans des systèmes dans lesquels il est nécessaire de veiller au maintien de la vie et de respecter l'équilibre chimique le plus strict. Nous comprenons les demandes particulières en matière de tuyauterie industrielle et nous nous engageons à proposer des produits bénéfiques à votre application qui permettront de préserver le fonctionnement de vos systèmes.

Les produits Hayward Flow Control sont fournis avec une garantie complète de deux ans inégalée dans le secteur. En tant qu'entreprise certifiée ISO 9001:2015, nous cherchons à obtenir un produit de la meilleure qualité possible utilisable dans le cadre d'un grand nombre d'applications exigeantes.

### VANNES EN THERMOPLASTIQUE, ASSERVISSEMENT ET COMMANDES

Hayward fabrique des produits destinés à la régulation de débit dans des matériaux thermoplastiques, dont le PVC, le PVC-C, le PP, le PPAV et le PVDF. Ces matériaux ne sont pas conducteurs et sont résistants à la corrosion électrolytique et galvanique. Tout aussi important, ils ne contiennent rien qui puisse être libéré et contaminer les fluides sensibles ou les écosystèmes fragiles. De plus, Hayward propose l'une des plus vastes gammes d'actionneurs électriques et pneumatiques et d'accessoires du secteur, ce qui vous permet de contrôler vos systèmes avec un seul partenaire. Du robinet à tournant sphérique à actionnement simple à la vanne à papillon de 24 po avec commande proportionnelle, Hayward continue de proposer aux clients un choix inégalé dans le secteur des actionneurs de vanne pour répondre aux besoins des applications les plus exigeantes.

### CRÉPINES ET FILTRES DE HAYWARD

Sans équivalent dans le secteur, les paniers et les crépines en Y de Hayward sont conçus pour protéger les composants du système de tuyauterie de la saleté et des débris tout en laissant librement circuler le support de traitement. Les crépines à panier simples et doubles sont fabriquées en PVC, en PVC-C, en PPAV et en Eastar transparent, et disponibles avec des paniers en thermoplastique, en acier inoxydable ou en alliage de spécialité, dans une variété de perforations ou de treillis. Les crépines en Y sont proposées en PVC, en PVC clair ou en PVC-C, avec le joint torique en caoutchouc fluoré ou en EPDM et un grand nombre de tamis en métal ou en thermoplastique perforé.

Contrairement aux filtres en métal et en plastique classiques, le filtre à sac série FLV en PPAV en attente de brevet de Hayward se caractérise par un corps en une pièce en matériau thermoplastique à base de polypropylène armé de verre et moulé par injection avec des embouts de raccordement à véritable union, une conception ergonomique du couvercle avec dôme anti-débordement, une valve d'évacuation et un bouchon d'évacuation. Disponible de la configuration simple à quadruple, la série FLV peut aussi accueillir une cartouche de 7 po ou jusqu'à cinq cartouches de 2-1/2 po.

### POMPES EN THERMOPLASTIQUE RÉSISTANTES À LA CORROSION

Pour compléter notre gamme de solutions en thermoplastique, les pompes de Hayward fonctionnent de façon efficace dans des systèmes qui pompent de l'eau, des liquides corrosifs ainsi que des liquides ultra purs. Faites votre choix entre un système d'aspiration en bout horizontal, vertical, centrifuge, et des pompes immergeables ou à entraînement magnétique horizontal. Nous avons récemment ajouté à la gamme de pompes Hayward nos pompes aquatiques de série A destinées aux aquariums et à l'aquaculture ainsi que la gamme d'électrovannes à membrane de série Z.

### NOUVELLES INNOVATIONS DE HAYWARD

Hayward Flow Control continue à se développer avec une gamme complète d'instruments ainsi que de solutions de dosage et d'apport de produits chimiques innovants et résistants à la corrosion afin de répondre aux besoins liés au processus et à votre système de dosage. Ces nouvelles catégories de solutions de Hayward comprennent des contrôleurs, des électrovannes à membrane, des débitmètres, des capteurs de niveau ainsi que des manomètres en thermoplastique, des colonnes d'étalonnage et des douilles d'injection afin de mesurer et de réguler le rendement de votre système. Lorsqu'ils sont livrés avec nos vannes, crépines, pompes, actionneurs et filtres en thermoplastique inégalés dans le secteur, Hayward vous propose un ensemble complet de solutions de régulation de débit afin que votre tuyauterie réponde à vos besoins en matière de rendement.



ABS



Buy American

## TABLE DES MATIÈRES

### VANNES ET ACCESSOIRES

Robinets à tournant sphérique à véritable union série TBH.....	4
Vannes à papillon série BYV.....	5
Actionneurs électriques série HR.....	6
Robinets à tournant sphérique à véritable union série TB.....	8
Robinets à tournant sphérique à véritable union « Z-Ball » série TBH.....	9
Robinets à tournant sphérique à véritable union « Z-Ball » série TBZ.....	9
Robinets à tournant sphérique à commande proportionnelle Profile2 <sup>MC</sup> série CVH.10.....	10
Robinets à tournant sphérique à commande proportionnelle Profile2 <sup>MC</sup> série CV..	10
Robinets à tournant sphérique à trois voies à véritable union série.....	11
Robinets à tournant sphérique à trois voies latérales à véritable union série LA.....	11
Clapets anti-retour à bille à véritable union série TC.....	12
Clapets anti-retour en Y série YC.....	12
Clapets anti-retour en Y à ressort série SLC.....	12
Clapets anti-retour à battant série SW.....	13
Clapets intercalaires monoblocs série WCV.....	13
Clapets intercalaires série WC.....	13
Vannes à papillon à gros diamètre série BYB.....	14
Vannes à papillon série BYCN/BYCS.....	14
Vannes à membrane à véritable union série DAB.....	15
Vannes à membrane à bride série DAB.....	15

### ACTIONNEMENT ET COMMANDES

Interrupteur de fin de course manuel série LHB.....	16
Électrovannes à véritable union série SV.....	16
Robinets à tournant sphérique à véritable union automatisés série EA.....	17
Robinets à tournant sphérique à véritable union automatisés série EAU1.....	17
Robinets à tournant sphérique à véritable union automatisés série ECP.....	18
Robinets à tournant sphérique à véritable union automatisés série PM.....	18
Actionneurs pneumatiques série PMD/PMS.....	19
Actionneurs pneumatiques en PPAV série PMD4/PMS4.....	19
Actionneurs pneumatiques série PCD/PCS.....	20
Actionneurs électriques série EAU1.....	20
Actionneurs électriques en polypropylène armé de verre série ECP.....	21
Actionneurs électriques Marche/arrêt et à commande proportionnelle série HZSN1..	21

### SOUPAPES DE RÉGULATION DE PRESSION ET DE DÉBIT

Vannes de décharge de pression série RV.....	22
Soupapes de régulation de pression série PR.....	22
Soupapes de retenue série PBV.....	23
Vannes de décharge de pression série RPV.....	23
Cylindres/colonnes d'étalonnage série CCS.....	24
Vannes d'injection série IV/douilles d'injection série IQ.....	24
Robinets de branchement série CS.....	24
Robinets d'équerre série AV.....	25
Robinets à pointeau série NVA.....	25
Stopcock <sup>MC</sup> universels série LC.....	25

### CRÉPINES ET FILTRES

Crépines en Y série YS.....	26
Crépines à panier simples série SB.....	26
Crépines à panier doubles série DB.....	27
Filtres à sac et à cartouche simples série FLV/CFLV.....	28
Filtres à sac et à cartouche doubles série FLV/CFLV.....	28
Filtres à sac en PVC et en PVC-C série FLV.....	29
Sacs pour filtres haute résistance.....	29
Filtres à sable pour un usage commercial série HCF.....	30
Filtres à sable aquatiques série LS.....	30
Trousses d'adaptateur de filtre à cartouche (en option).....	31
Cartouches plissées pour filtres.....	31

### POMPES RÉSISTANTES À LA CORROSION

Pompe aquatique LifeStar <sup>MD</sup> série A.....	32
Pompe aquatique LifeStar <sup>MD</sup> VS série A.....	32
Pompe aquatique LifeStar <sup>MD</sup> MV à tête moyenne.....	33
Pompes verticales immergeables sans joint série T.....	34
Pompes verticales immergeables sans joint série S.....	34
Pompes verticales immergeables verticales sans joint série D.....	34
Pompes à entraînement magnétique série R.....	35
Pompes centrifuges série C.....	35
Pompes de dosage à membrane actionnée par solénoïde série Z.....	36

### INSTRUMENTS

Transmetteur de niveau de pression avancé submersible série HLS.....	37
Transmetteur indicateur de niveau série HLST.....	37
Transmetteur indicateur série HMC.....	37
Manomètre et sectionneur série GA.....	38
Manomètre et sectionneur à deux côtés série GDS.....	38
Protections de manomètre série GG.....	39
Manomètre et sectionneur à DEL série GLD.....	39

### PASSE-PAROIS ET ACCESSOIRES DE RÉSERVOIR

Passe-parois série BFAS.....	40
Passe-parois série BFA.....	40
Tank-Tite <sup>MC</sup> série CCP.....	41
Passe-parois à rotule série SF.....	41
Vannes d'évacuation d'air série AR.....	42
Brise-vide série VB.....	42
Brides prêtes à monter série BVX.....	42

### INFORMATIONS TECHNIQUES

Pression/température de fonctionnement.....	43
Calcul de la perte de charge en utilisant le facteur Cv.....	43
Tailles de panier pour crépines simples/doubles en thermoplastique Hayward..	44
Pression/température de fonctionnement pour boîtiers de filtre à sac et à cartouche.....	44
Spécifications de la série Z.....	44

# Série TBH

## Robinets à tournant sphérique à véritable union

1/2 po à 2 po DN8 À DN50 PVC, PVC-C



« Brevet en attente »

### MATÉRIAUX

CORPS	PVC
	PVC-C
JOINTS	Caoutchouc fluoré
	EPDM
SIÈGES	PTFE inversable

### PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES ET AVANTAGES

- La technologie d'étanchéité System2<sup>MC</sup> assure une durée de vie plus longue
- Pression nominale maximum 250 psi/16 Bar à 70 °F/23 °C sans choc
- Couple de fonctionnement constant avec une conception sans réglage
- Mécanisme de verrouillage/d'étiquetage qui se fixe directement au corps du robinet pour une meilleure sécurité
- Poignée ergonomique pour une meilleure prise et un meilleur confort
- La bride de montage ISO simplifie l'asservissement
- Le marquage permanent élimine les étiquettes
- Pied intégral pour montage sur patins ou sur panneau
- Joints en caoutchouc fluoré ou en EPDM
- Double joint torique de tige
- Sièges en PTFE inversables – Standard
- Remplacement facile de la série TB de Hayward existante
- Homologués NSF/ANSI 61 et NSF/ANSI 372

### OPTIONS

- Z-Ball - Sphère percée pour applications d'hypochlorite de sodium avec poignée noire identifiable.
- Actionneurs pneumatiques ou électriques
- Extensions de tige
- Interrupteur de fin de course manuel



Certifié aux normes  
NSF/ANSI 61 et 372

**Expédition rapide**

**Prêt en 24 h**

Certains robinets à commande de la série TBH sont livrés sous (1) jour ouvrable. Besoin d'actionnement sans délai? Hayward est là pour vous. Veuillez consulter le site Web pour en savoir plus.



« Breveté : Brevets des É.-U. n° 9 695 947 et 9 989,154 et autres brevets en attente »

# Série BYV

## Vanne à papillon

2 po à 12 po en PVC, PVC-C, PPAV

### PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES ET AVANTAGES

- Corps en une pièce en PVC, PVC-C ou PPAV moulé par injection
- Matériaux du disque en PVC, CPVC ou GFPP
- Levier de commande à 19 positions d'arrêt verrouillable et cannelures de verrouillage à 360°
- Position du disque externe et indication du débit
- Disque centrique hydrodynamique pour un rendement amélioré en termes de débit
- La face du revêtement surdimensionné maximise le contact en surface grâce aux brides
- Tige en une pièce en acier inoxydable 316 avec bague de retenue fileté
- Palier de tige et dispositif de retenue du joint pour un positionnement et une étanchéité absolus
- Entraînement de la tige et bride supérieure ISO 5211
- Toutes les dimensions satisfont à la norme ANSI B16.10/ISO 5752 Dimensions face à face étroites
- Pression nominale de 150 PSI/10 Bar dans toutes les dimensions à 70 °F sans choc
- Homologué NSF/ANSI 61 et NSF/ANSI 372

### OPTIONS

- Tenons en acier inoxydable 316 surmoulé
- Tige en titane ou en Hastelloy<sup>MC</sup>
- Commandes manuelles par engrenage
- Gamme complète d'actionneurs pneumatiques ou électriques
- Bouchons de verrouillage
- Extensions de tige
- Chapeau d'ordonnance de 2 po
- Commande par chaîne pour boîte d'engrenages

**Expédition rapide**

**Prêt en 24 h**

Certains robinets à commande de la série BYV sont livrés sous (1) jour ouvrable. Besoin d'actionnement sans délai? Hayward est là pour vous. Veuillez consulter le site Web pour en savoir plus.

### MATÉRIAUX



\*Disque uniquement

CORPS  
REVÊTEMENT



Certifié aux normes NSF/ANSI 61 et 372  
PVC/EPDM 2 po à 12 po  
PVC-C/EPDM 4 po à 12 po

# Série HR

## Actionneurs électriques

Couple de 266 à 177 000 lb-po



## PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES ET AVANTAGES

- Les unités sont équipées de deux (2) interrupteurs auxiliaires de forme A sans volts
- Fixation conforme à la norme ISO5211 avec double prise d'entraînement femelle carrée
- Indicateur de position visuel élevé
- Homologué NEMA 4X/IP67
- Orifices d'entrée EMT avec presse-étoupes étanchéifiés

## OPTIONS

- Souplesse de la tension d'alimentation
- Marche/arrêt ou commande proportionnelle
- Volant d'arrêt manuel
- Stations de contrôle locales
- Indice IP68 submersion
- Batterie de secours
- Supercondensateur de secours
- Bride et entraînements ISO5211 interchangeables

**Expédition rapide**

**Prêt en 24 h**

Certains robinets des séries HRS + TBH/BVW sont livrés sous (1) jour ouvrable. Besoin d'actionnement sans délai? Hayward est là pour vous. Veuillez consulter le site Web pour en savoir plus.



**Expédition rapide**

**Prêt en 24 h**

**L'automatisation sans délai.**



Sélectionnez le robinet à tournant sphérique TBH ou la vanne à papillon BYV

Sélectionnez l'actionnement électrique ou pneumatique



Première du secteur, l'offre d'actionnement et de services de Hayward Flow Control est désormais plus rapide que jamais.

En maximisant son modèle de production ALLEGE et sa base complète de fabrication aux E.-U., Hayward peut mettre votre système en service quand il le faut.

Faites-vous expédier l'un des ensembles de robinet à tournant sphérique et de vanne à papillon sous un jour ouvrable.

C'est simple. C'est facile.

### OPTIONS

- Actionneur électrique Marche/arrêt 120 V CA  
Série HR
- Actionneur électronique 24-265 V CA/CC  
Série ECP
- Actionneur pneumatique double-action ou à ressort de rappel  
PMD/PMS
- Actionneur pneumatique classe industrielle double-action ou à ressort de rappel  
PCD/PCS
- Robinet à tournant sphérique à véritable union série TBH en PVC et PCV-C, 1/2 po à 2 po
- Vannes à papillon en PVC série BYV11 avec disque PVC, 2 po à 8 po
- Assemblage directement monté
- Un numéro de pièce

# Robinet à tournant sphérique à véritable union série TB

1/4 PO À 2 PO PVC ET PVC-C / 1/2 PO À 2 PO PPAV ET 1/4 PO À 1 PO PVDF

## PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES

- Disponible en PVC, PVC-C, PPAV et PVDF
- Conception avec passage intégral
- Sièges en PTFE inversables
- Doubles joints toriques de tige
- Facilement actionné
- Homologué NSF/ANSI 61 et 372

## OPTIONS

- Systèmes de verrouillage disponibles
- Chapeau d'ordonnance de 2 po
- Extensions de tige
- Actionnement pneumatique et électrique
- Poignée avec ressort de rappel



• Certifié aux normes NSF/ANSI 61 et 372 PVC et PVC-C

\*\* Embouts à douille en PVC et PVC-C disponibles à la norme ISO 727-1 et embouts filetés à la norme BS21.  
Embouts avec joint par soudage en bout à la norme ASTM F2389 et embouts filetés à la norme BS21 en PP.  
Extrémités à bride disponibles à la norme DIN/EN PN10.

## TABLEAU DE SÉLECTION

DIMENSION**	MATÉRIAU	EMBOU DE RACCORDEMENT	JOINTS	PRESSION NOMINALE
1/4 po à 3/8 po (DN8 – DN10)	PVC	À douille et fileté		250 psi à 70 °F 17 bar à 21 °C sans choc
1/2 po – 2 po (DN15 – DN50)	PVC ou PVC-C	À douille et fileté ou à bride*	Caoutchouc fluoré ou EPDM	150 psi à 70 °F 10 bar à 21 °C sans choc
	PPAV	Fileté, joint par soudage en bout ou à bride		
1/4 po à 1 po (DN8 – DN25)	PVDF	Fileté		150 psi à 70 °F 10 bar à 21 °C sans choc
1/2 po à 1 po (DN15 – DN25)		Douille		

\* Toutes les vannes à bride sont prévues pour 150 psi à 70 °F sans choc (10 bar à 21 °C)

# Robinet à tournant sphérique à véritable union série TB

2-1/2 PO À 6 PO PVC ET PVC-C

## PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES

- PVC et PVC-C
- Conception à passage intégral jusqu'à 4 po
- Sièges en PTFE inversables
- Doubles joints toriques de tige
- Facilement actionné
- Conforme aux normes NSF/ANSI 61 et 372 (2-1/2 po à 4 po)
- Conception permettant d'accueillir immédiatement un actionneur

## OPTIONS

- Actionnement pneumatique et électrique
- Systèmes de verrouillage disponibles
- Commande manuelle par engrenage
- Chapeau d'ordonnance de 2 po
- Extensions de tige
- Poignée avec ressort de rappel

## TABLEAU DE SÉLECTION

DIMENSION***	MATÉRIAU	EMBOU DE RACCORDEMENT	JOINTS	PRESSION NOMINALE
2-1/2 po à 4 po (DN65 – DN100)	PVC ou PVC-C	À douille, fileté ou à bride	Caoutchouc fluoré ou EPDM	235 psi à 70 °F 16 bar à 21 °C sans choc
6 po* (DN150)		À bride		150 psi à 70 °F 10 bar à 21 °C sans choc

\* vanne de 4 po élargie à 6 po  
\*\* Toutes les vannes à bride sont prévues pour 150 psi à 70 °F sans choc  
\*\*\* Embouts à douille en PVC et PVC-C disponibles à la norme ISO 727-1 et embouts filetés à la norme BS21.  
Extrémités à bride disponibles à la norme DIN/EN PN10.



Certifié aux normes NSF/ANSI 61 et 372 2-1/2 po à 4 po

## Série TBH de robinets à tournant sphérique à véritable union et « Z-ball »

1/2 PO À 2 PO / DN15 À DN50 PVC ET PVC-C

### PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES OPTIONS

- Sphère percée pour applications d'hypochlorite de sodium
- Poignée ergonomique noire reconnaissable pour une meilleure prise et plus de confort
- Mécanisme de verrouillage/d'étiquetage qui se fixe directement au corps du robinet pour plus de sécurité
- Sièges en PTFE inversables
- Doubles joints toriques de tige
- Actionnement pneumatique et électrique
- Extensions de tige
- Interrupteur manuel de fin de course
- Accouplement pour actionneur



NSF

Certifié aux normes NSF/ANSI 61 et 372

### TABLEAU DE SÉLECTION

DIMENSION***	MATÉRIAU	EMBOUT DE RACCORDEMENT	JOINTS	PRESSION NOMINALE
1/2 po – 2 po (DN15 – DN50)	PVC ou PVC-C	À douille ou fileté	Caoutchouc fluoré	250 psi à 70 °F 16 bar à 21 °C sans choc
		À bride		150 psi à 70 °F 10 bar à 21 °C sans choc

\*\*Embout à douille en PVC et PVC-C disponibles à la norme ISO 727-1 et embouts filetés à la norme BS21.  
Embout avec joint par soudage en bout à la norme ASTM F2389 et embouts filetés à la norme BS21 en PP.  
Extrémités à bride disponibles à la norme DIN/EN PN10.

## Série TBZ de robinets à tournant sphérique à véritable union et « Z-ball »

1/2 PO À 6 PO EN PVC ET PVC-C

### PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES OPTIONS

- PVC et PVC-C
- Conception avec passage intégral
- Sièges en PTFE inversables
- Doubles joints toriques de tige
- Pour des applications d'hypochlorite de sodium
- Dispositif de retenue de siège réglable
- Systèmes de verrouillage disponibles
- Extensions de tige
- Poignée avec ressort de rappel
- Actionnement pneumatique et électrique
- Chapeau d'ordonnance de 2 po

### TABLEAU DE SÉLECTION

DIMENSION***	MATÉRIAU	EMBOUT DE RACCORDEMENT	JOINTS	PRESSION NOMINALE
1/2 po – 2 po (DN15 – DN50)	PVC ou PVC-C	À douille et fileté ou à bride**	Caoutchouc fluoré	250 psi à 70 °F 17 bar à 21 °C sans choc
2-1/2 po à 4 po (DN63 – DN100)		À douille, fileté ou à bride		235 psi à 70 °F 16 bar à 21 °C sans choc
6 po* (DN150)		À bride		150 psi à 70 °F 10 bar à 21 °C sans choc

\* vanne de 4 po élargie à 6 po \*\* Toutes les vannes à bride sont prévues pour 150 psi à 70 °F sans choc (10 bar à 21 °C)

\*\*\* Embouts à douille en PVC et PVC-C disponibles à la norme ISO 727-1 et embouts filetés à la norme BS21. Extrémités à bride disponibles à la norme DIN/EN PN10.



NSF

Certifié aux normes NSF/ANSI 61 et 372

# Robinet à tournant sphérique à commande proportionnelle Profile2<sup>MC</sup> série CVH

1/2 PO À 2 PO / DN15 À DN50 PVC ET PVC-C



Certifié aux normes NSF/ANSI 61 et 372

## PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES

- Sphère caractérisée Profile2<sup>MC</sup>
- Technologie d'étanchéité fournie System2<sup>TM</sup> durée de vie prolongée
- Mécanisme de verrouillage/d'étiquetage qui se fixe directement au corps du robinet pour plus de sécurité
- Sièges en PTFE inversables
- Doubles joints toriques de tige
- Homologué NSF/ANSI 61 et 372
- Conception permettant d'accueillir immédiatement un actionneur

## OPTIONS

- Actionnement pneumatique et électrique
- Extensions de tige
- Interrupteur manuel de fin de course
- Accouplement pour actionneur

## TABLEAU DE SÉLECTION

DIMENSION***	MATÉRIAU	EMBOUT DE RACCORDEMENT	JOINTS	PRESSION NOMINALE
1/2 po – 2 po* (DN15 – DN50)	PVC ou PVC-C	À douille ou fileté	Caoutchouc fluoré	250 psi à 70 °F 16 bar à 21 °C sans choc
		À bride		150 psi à 70 °F 10 bar à 21 °C sans choc

Ne comprend pas les tailles 1-1/2 po et 1-1/2 po.

# Robinet à tournant sphérique à commande proportionnelle Profile2<sup>MC</sup> série CV

1/2 PO À 6 PO EN PVC ET PVC-C

## PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES

- PVC et PVC-C
- Sièges inversables
- Conception à véritable union
- Manuel ou à commande
- Régulation précise de débit

## OPTIONS

- Conduites pour stations de pompage
- Régulation du débit avec conduite de soutirage latérale
- Réduction du débit dans des systèmes équipés de pompes surdimensionnées
- Régulation de débit depuis des réservoirs
- Actionnement pneumatique et électrique

## TABLEAU DE SÉLECTION

DIMENSION***	MATÉRIAU	EMBOUT DE RACCORDEMENT	JOINTS	PRESSION NOMINALE
1/2 po, 3/4 po, 1 po et 2 po (DN15, DN20, DN25 et DN50)	PVC ou PVC-C	À douille et fileté ou à bride**	Caoutchouc fluoré ou EPDM	250 psi à 70 °F 17 bar à 21 °C sans choc
2-1/2 po à 4 po (DN63 – DN100)		À douille, fileté ou à bride		235 psi à 70 °F 16 bar à 21 °C sans choc
6 po* (DN150)		À bride	150 psi à 70 °F 10 bar à 21 °C sans choc	

\* Vanne de 4 po élargie à 6 po \*\* Toutes les vannes à bride sont prévues pour 150 psi à 70 °F sans choc (10 bar à 21 °C)

\*\*\* Embouts à douille en PVC et PVC-C disponibles à la norme ISO 727-1 et embouts filetés à la norme BS21. Extrémités à bride disponibles à la norme DIN/EN PN10.





## Robinets à tournant sphérique à trois voies à véritable union série TW

1/2 PO À 6 PO EN PVC ET PVC-C

### PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES

- PVC et PVC-C
- Indicateur de position
- Facilement actionné
- Sièges en PTFE
- Joints toriques en caoutchouc fluoré ou en EPDM
- Double joint torique de tige

### OPTIONS

- Systèmes de verrouillage disponibles
- Actionnement pneumatique et électrique
- Bille pour écoulements transversaux
- Bille NT
- Bille TP

### TABLEAU DE SÉLECTION

DIMENSION**	MATÉRIAU	EMBOUT DE RACCORDEMENT	JOINTS	PRESSION NOMINALE
1/2 po à 4 po (DN15 – DN100)	PVC ou PVC-C	À douille, fileté ou à bride	Caoutchouc fluoré ou EPDM	150 psi à 70 °F 10 bar à 21 °C sans choc
6 po* (DN150)		À bride		

\* vanne de 4 po élargie à 6 po

\*\* Embouts à douille en PVC et PVC-C disponibles à la norme ISO 727-1 et embouts filetés à la norme BS21. Extrémités à bride disponibles à la norme DIN/EN PN10.



## Robinets à tournant sphérique à trois voies latérales à véritable union série LA

1/2 PO À 6 PO PVC ET PVC-C

### PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES

- PVC et PVC-C
- Sièges en PTFE
- Joints toriques en caoutchouc fluoré ou en EPDM
- Double joint torique de tige
- Simplifie les raccordements latéraux
- Remplace les combinaisons pour le raccord d'une vanne et d'un raccord en T
- Facile et rapide à installer
- Remplacement des vannes sans voie morte

- ### OPTIONS
- Systèmes de verrouillage disponibles
  - Actionnement pneumatique et électrique

### TABLEAU DE SÉLECTION

DIMENSION**	MATÉRIAU	EMBOUT DE RACCORDEMENT	JOINTS	PRESSION NOMINALE
1/2 po à 4 po (DN15 – DN100)	PVC ou PVC-C	À douille et fileté ou à bride	Caoutchouc fluoré ou EPDM	150 psi à 70 °F 10 bar à 21 °C sans choc
6 po* (DN150)		À bride		

\* vanne de 4 po élargie à 6 po

\*\* Embouts à douille en PVC et PVC-C disponibles à la norme ISO 727-1 et embouts filetés à la norme BS21. Extrémités à bride disponibles à la norme DIN/EN PN10.



## Clapets anti-retour à bille à véritable union série TC

1/4 PO À 3/8 PO PVC, 1/2 PO À 2 PO PVC, PVC-C, PP,  
2-1/2 PO À 6 PO PVC, PVC-C ET 1/4 PO À 1 PO PVDF



Certifié aux normes  
NSF/ANSI 61 et 372  
1/4 po à 4 po

### PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES

- PVC, PVC-C, PP et PVDF
- Pour une installation horizontale ou verticale
- Conception à blocage sûr pour les dispositifs de 1/2 po à 6 po
- Siège à découpe carrée pour une parfaite étanchéité
- Sièges avec contre-pression minimale
- Conception Trim Check pour les dispositifs de 1/4 po et 3/8 po

### OPTIONS

- Écrans pour clapet de pied

### TABLEAU DE SÉLECTION

DIMENSION****	MATÉRIAU	EMBOUT DE RACCORDEMENT	JOINTS	PRESSION NOMINALE
1/4 po à 3/8 po* (DN8 – DN10)	PVC	À douille ou fileté	Caoutchouc fluoré	150 psi à 70 °F 10 bar à 21 °C sans choc
1/2 po à 2 po (DN15 – DN50)	PVC ou PVC-C	À douille et fileté ou à bride***	Caoutchouc fluoré ou EPDM	235 psi à 70 °F 16 bar à 21 °C sans choc
	PP**	Fileté ou joint par soudage en bout		
2-1/2 po à 4 po (DN63 – DN100)	PVC ou PVC-C	À douille, fileté ou à bride		150 psi à 70 °F 10 bar à 21 °C sans choc
6 po*** (DN150)		À bride		
1/4 po à 1 po (DN8 – DN28)	PVDF	Fileté ou joint par soudage en bout	Caoutchouc fluoré	

\* Conception Trim Checks \*\* Le dispositif de 2 po en PP est prévu pour 100 psi à 70 °F sans choc  
\*\*\* Vanne de 4 po élargie à 6 po

\*\*\*\* Toutes les vannes à bride sont prévues pour 150 psi à 70 °F sans choc

\*\*\*\*\* Embouts à douille en PVC et PVC-C disponibles à la norme ISO 727-1 et embouts filetés à la norme BS21. Extrémités avec joint par soudage en bout en PP à la norme ASTM F2389 et embouts filetés à la norme BS21. Extrémités à bride disponibles à la norme DIN EN PN10.

## Clapets anti-retour en Y série YC

1/2 PO À 4 PO PVC ET PVC-C ET 1/2 PO À 1 PO PVDF



### PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES

- PVC, PVC-C, PP et PVDF
- Conception à passage intégral
- Perte de charge minimale
- Bobine en PVC pour guider le piston vers une parfaite étanchéité
- Contre-pression minimale requise pour le piston du siège

### OPTIONS

- Bouchon perforé pour une évacuation facile
- Embouts de raccordement à véritable union

### TABLEAU DE SÉLECTION

DIMENSION*	MATÉRIAU	EMBOUT DE RACCORDEMENT	JOINTS	PRESSION NOMINALE
1/2 po à 4 po (DN15 – DN100)	PVC ou PVC-C	À douille, fileté, à bride ou à véritable union	Caoutchouc fluoré ou EPDM	150 psi à 70 °F 10 bar à 21 °C sans choc
1/2 po à 1 po (DN15 – DN28)	PVDF	À douille, fileté	Caoutchouc fluoré	

\* Extrémités à douille en PVC et PVC-C disponibles à la norme ISO 727-1 et extrémités filetées à la norme BS21.

## Clapets anti-retour en Y à ressort série SLC

1/2 PO À 4 PO EN PVC



### PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES

- PVC
- Conception à passage intégral
- Fermeture sans contre-pression
- Réglable – S'ouvre de 2 à 15 psi
- Entretien facile
- Ouverture dans toutes les positions

### OPTIONS

- Embouts de raccordement à véritable union

### TABLEAU DE SÉLECTION

DIMENSION*	MATÉRIAU	EMBOUT DE RACCORDEMENT	JOINTS	PRESSION NOMINALE
1/2 po à 4 po (DN15 – DN100)	PVC	À douille, fileté ou à véritable union	Caoutchouc fluoré ou EPDM	150 psi à 70 °F 10 bar à 21 °C sans choc

\* Extrémités à douille en PVC et PVC-C disponibles à la norme ISO 727-1 et extrémités filetées à la norme BS21.

## Clapets anti-retour à battant série SW

3 PO À 6 PO EN PVC, PVC-C ET PPAV ET 8 PO EN PVC, PPAV



### PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES

- PVC, PVC-C et PPAV
- Pression/température nominales élevées
- Conception avec joint deux-en-un
- Joints évasés intégrés
- Deux orifices d'évacuation
- Joints à clapet à rotule
- Coefficient de débit Cv élevé et conception à passage intégral

### TABLEAU DE SÉLECTION

DIMENSION*	MATÉRIAU	EMBOUT DE RACCORDEMENT	JOINTS	PRESSION NOMINALE
3 po à 6 po (DN80 – DN150)	PVC, PVC-C ou PPAV	À bride	Caoutchouc fluoré ou EPDM	150 psi à 70 °F 10 bar à 21 °C sans choc
8 po (DN200)	PVC ou PPAV			

\*Embouts à bride disponibles à la norme DIN EN PN10.

## Clapets intercalaires monoblocs série WCV

2 PO À 8 PO EN PVC ET C-PVC

### PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES

- Corps monobloc solide
- PVC et PVC-C
- Aucune entretoise ou bride particulière requise
- Coefficient de débit Cv élevé égal à celui des clapets anti-retour en métal, économise de l'énergie et diminue l'usure de la pompe
- Joint et garniture d'étanchéité en caoutchouc fluoré ou en EPDM

- Conçu pour les brides ANSI150 et PN10
- Brevet n° 8 887 757

### OPTIONS

- Ressort de disque en acier inoxydable 316 ou Ressort de disque Hastelloy<sup>MD</sup>



### TABLEAU DE SÉLECTION

DIMENSION*	MATÉRIAU	EMBOUT DE RACCORDEMENT	JOINT TORIQUE	RESSORT	PRESSION NOMINALE
2 po à 8 po (DN50 - DN200)	PVC et PVC-C	Intercalaire	Caoutchouc fluoré ou EPDM	Acier inoxydable 316, Hastelloy <sup>MD</sup>	150 psi à 70 °F 10 bar à 21 °C sans choc

\*Consultez l'usine pour la taille DN100

## Clapets intercalaires série WC

10 PO À 14 PO PVC ET PP

### PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES

- Corps et anneau en PVC et PP
- Sièges de joint torique en caoutchouc fluoré, en EPDM ou en PTFE
- Compact et léger
- Installation facile
- Utilisation à la verticale ou à l'horizontale

### OPTIONS

- Ressorts de disque Hastelloy<sup>MD</sup> ou en acier inoxydable\*



\*Clapet illustré avec le ressort en option

### TABLEAU DE SÉLECTION

DIMENSION	MATÉRIAU	EMBOUT DE RACCORDEMENT	JOINT TORIQUE	RESSORT	PRESSION NOMINALE
10 po à 12 po (DN250 – DN300)	PVC, PP	Intercalaire	Caoutchouc fluoré, EPDM ou PTFE*	Acier inoxydable 316, Hastelloy <sup>MD</sup>	90 psi à 70 °F 6 bar à 21 °C sans choc
14 po (DN350)					Consultez l'usine

\* Toutes les tailles nécessitent une entretoise



# Vannes à papillon à gros diamètre série BYB

14 PO À 24 PO EN PVC, PVC-C, PP ET PVDF



## PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES

- Corps en PVC, PVC-C, PP et PVDF
- Disques en PVC, PVC-C, PP et PVDF
- Commande manuelle par engrenage résistante
- Tige en acier inoxydable catégorie 410
- Choix de revêtements en caoutchouc fluoré, en EPDM ou en nitrile

## OPTIONS

- Actionnement pneumatique et électrique
- Extensions de tige

## TABLEAU DE SÉLECTION

DIMENSION	MATÉRIAU DU CORPS	MATÉRIAU DU DISQUE	REVÊTEMENTS	PRESSION NOMINALE
14 po à 16 po (DN350 – DN400)				86 psi à 70 °F 6 bar à 21 °C sans choc
18 po (DN450)	PVC, PVC-C, PP ou PVDF	PVC, PVC-C, PP ou PVDF	Caoutchouc fluoré, EPDM ou nitrile	72 psi à 70 °F 5 bar à 21 °C sans choc
20 po à 24 po (DN500 – DN600)				51 psi à 70 °F 3 bar à 21 °C sans choc

# Vannes à papillons série BYCN/BYCS

2 PO À 8 PO EN PVC



NSF

Certifié aux normes  
NSF/ANSI 61 et 372  
BYCN 3 po à 8 po

## PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES OPTIONS

- Poignée ergonomique spécifique avec système de verrouillage
- Conception de corps sans brides
- Adapté aux formes de brides ANSI 150 ou PN10
- Corps en PVC avec disque en PVC
- Tige en une pièce en acier inoxydable catégorie 316 pour la série BYCN/catégorie 410 pour la série BYCS
- Bloc de montage ISO 5211
- Conforme à la norme NSF/ANSI-61 (BYCN 3 po à 8 po)
- Commandes manuelles par engrenage
- Actionnement pneumatique et électrique

## TABLEAU DE SÉLECTION

SÉRIE	DIMENSION	MATÉRIAU DU CORPS	MATÉRIAU DU DISQUE	MATÉRIAU DE LA TIGE	REVÊTEMENTS	PRESSION NOMINALE
BYCN	2 po à 8 po (DN80 – DN200)	PVC	PVC	Acier inoxydable catégorie 316	EPDM	150 psi à 70 °F 10 bar à 21 °C sans choc
BYCS				Acier inoxydable catégorie 410		

## Vannes à membrane à véritable union série DAB

1/2 PO À 2 PO EN PVC ET PVC-C



### PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES

- PVC et PVC-C
- Indicateur de position
- Volant Sure-Grip
- Choix de membranes en caoutchouc fluoré, en EPDM ou en PTFE\*

### OPTIONS

- Actionnement pneumatique
- Pare-vapeur en PVDF\*\*

\* Toutes les membranes en PTFE sont renforcées à l'EPDM  
 \*\* Pare-vapeur en PVDF disponible uniquement avec une membrane en EPDM et en PTFE

### TABLEAU DE SÉLECTION

DIMENSION	MATÉRIAU	EMBOUT DE RACCORDEMENT	MEMBRANE	JOINTS	PRESSION NOMINALE
1/2 po à 2 po (DN15 – DN50)	PVC ou PVC-C	À douille et fileté	Caoutchouc fluoré, EPDM ou PTFE*	Caoutchouc fluoré ou EPDM	150 psi à 70 °F 10 bar à 21 °C sans choc

\*Les membranes en EPDM et en PTFE sont disponibles avec un pare-vapeur en PVDF

## Vannes à membrane à bride série DAB

1/2 PO - 6 PO EN PVC ET 1/2 PO - 4 PO EN PVC-C



### PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES

- PVC et PVC-C
- Indicateur de position
- Volant Sure-Grip
- Choix de membranes en caoutchouc fluoré, en EPDM ou en PTFE\*

### OPTIONS

- Actionnement pneumatique jusqu'à 4 po
- Actionnement pour un dispositif supérieur à 4 po, consulter l'usine
- Pare-vapeur en PVDF\*\*

\* Toutes les membranes en PTFE sont renforcées à l'EPDM  
 \*\* Pare-vapeur en PVDF disponible uniquement avec une membrane en EPDM et en PTFE

### TABLEAU DE SÉLECTION

DIMENSION	MATÉRIAU	EMBOUT DE RACCORDEMENT	MEMBRANE	PRESSION NOMINALE
1/2 po à 4 po (DN15 – DN100)	PVC	À bride	Caoutchouc fluoré, EPDM ou PTFE*	150 psi à 70 °F 10 bar à 21 °C sans choc
6 po (DN150)				75 psi à 70 °F 5 bar à 21 °C sans choc
1/2 po à 4 po (DN15 – DN100)	PVC-C			150 psi à 70 °F 10 bar à 21 °C sans choc

\*Les membranes en EPDM et en PTFE sont disponibles avec un pare-vapeur en PVDF

# Interrupteur de fin de course manuel série LHB

POUR ROBINETS À TOURNANT SPHÉRIQUE JUSQU'À 6 PO ET  
VANNES À PAPILLON JUSQU'À 8 PO

## PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES

- Désormais disponible avec une poignée avec ressort de rappel « homme mort » ou un levier de commande (LHB-SR)
- Suivi à distance pour les opérations critiques
- S'adapte aux vannes existantes
- Corps, couvercle et plaque solides en PPAV
- Tige en acier inoxydable 304 et joints en caoutchouc fluoré
- Adapté à tous les robinets à tournant sphérique Hayward<sup>MD</sup> jusqu'à 6 po et aux vannes à papillon jusqu'à 8 po
- Deux interrupteurs unipolaires bidirectionnels réglables de 10 A à 120 V CA Interrupteurs (position ouverte/fermée)
- Orifice de conduit de 1/2 po
- Blocs de jonction pour faciliter le câblage
- Adaptés aux modèles ISO5211, F05, F07 et F10
- NEMA 4X
- Interrupteurs conformes à la certification CSA
- Breveté : Brevets des É.-U. n°. 9 010 721, 9 010 722 et 9 702 480

## OPTIONS

- Deux interrupteurs supplémentaires
- Potentiomètre disponible
- Poignées facultatives – levier ou poignée en T
- Voyant lumineux pour indiquer la position ouverte/fermée



## TABLEAU DE SÉLECTION

MODÈLE D'INTERRUPTEUR DE FIN DE COURSE MANUEL	DIMENSION/SÉRIE DES VANNES
LHB-1/LHB-1-SR	1/2 po – 2 po/TB (DN15 – DN50) • 1-1/2 po – 4 po/BV (DN40 – DN100)
LHB-2/LHB-2-SR	2-1/2 po – 6 po/TB (DN65 – DN150) • 6 po – 8 po/BV (DN150 – DN200)

# Série SV Électrovannes à véritable union

1/4 PO À 1 PO EN PVC ET PVC-C



## PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES

- PVC et PVC-C
- Bobine en polyester résistante à la corrosion
- Aucune pression différentielle nécessaire pour le fonctionnement
- Conduit de 1/2 po ou connexion électrique filaire de type SJ
- 110 V CA standard

## OPTIONS

- 12 V CA, 24 V CA, 220 V CA, 12 V CC, 24 V CC

## PARAMÈTRES DE FONCTIONNEMENT

Pour des performances optimales de l'électrovanne, la pression d'entrée ne doit pas dépasser 120 psi. La vitesse d'écoulement ne doit pas dépasser 5 pieds par seconde.

## TABLEAU DE SÉLECTION

DIMENSION*	MATÉRIAU	EMBOUT DE RACCORDEMENT	JOINTS	PRESSION NOMINALE
1/4 po, 1/2 po, 3/4 po, 1 po (DN8 – DN25)	PVC ou PVC-C	À douille et fileté	Caoutchouc fluoré ou EPDM	150 psi à 70 °F 10 bar à 21 °C sans choc

\*Extrémités à douille en PVC et PVC-C disponibles à la norme ISO 727-1 et extrémités fileté à la norme BS21.

## Robinet à tournant sphérique à véritable union automatisés série EA

1/2 PO À 2 PO EN PVC ET PVC-C



### CARACTÉRISTIQUES DES VANNES

- PVC et PVC-C
- Joints en EPDM
- Sièges en PTFE
- Conception avec passage intégral
- Entièrement réparable
- Doubles joints toriques de tige

### CARACTÉRISTIQUES DES ACTIONNEURS

- Moteur conforme à la certification UL/CSA
- Enceinte en thermoplastique NEMA 4/4X
- Cycle de 2,5 secondes, 90°
- Protection thermique contre les surcharges

- Train d'engrenages lubrifié en permanence
- Frein d'actionneur
- Pas de réglage manuel nécessaire
- Raccordement par fils volants
- 120 V CA standard
- Unidirectionnel, non inversable

### TABLEAU DE SÉLECTION

DIMENSION*	MATÉRIAU	EMBOUT DE RACCORDEMENT	JOINTS	PRESSION NOMINALE DES VANNES
1/2 po à 2 po (DN15 – DN50)	PVC ou PVC-C	À douille et fileté	EPDM	250 psi à 70 °F 16 bar à 21 °C sans choc

\* Embouts à douille en PVC et PVC-C à la norme ISO 727-1 et embouts filetés à la norme BS21.

## Robinet à tournant sphérique à véritable union automatisés série EAU1

1/2 PO À 2 PO EN PVC ET PVC-C



### CARACTÉRISTIQUES DES VANNES

- PVC et PVC-C
- Joints en caoutchouc fluoré ou en EPDM
- Sièges en PTFE
- Conception avec passage intégral
- Entièrement réparable
- Doubles joints toriques de tige

### CARACTÉRISTIQUES DES ACTIONNEURS

- Moteur conforme à la certification UL/CSA
- Enceinte en thermoplastique NEMA 4/4X
- Cycle de 2,5 secondes, 90°
- Train d'engrenages lubrifié en permanence
- Frein d'actionneur
- Fonctionnement à 90 ou 180°

- Unidirectionnel, non inversable
- Raccordements au niveau des blocs de jonction
- 120 V CA standard
- Fin de déplacement par contact sec sur interrupteur de fin de course
- Protection thermique contre les surcharges
- Léger, compact et peu coûteux

### TABLEAU DE SÉLECTION

DIMENSION*	MATÉRIAU	EMBOUT DE RACCORDEMENT	JOINTS	PRESSION NOMINALE DES VANNES
1/2 po à 2 po (DN15 – DN50)	PVC ou PVC-C	À douille et fileté	Caoutchouc fluoré ou EPDM	250 psi à 70 °F 17 bar à 21 °C sans choc

\* Extrémités à douille en PVC et PVC-C disponibles à la norme ISO 727-1 et extrémités filetées à la norme BS21.

# Robinets à tournant sphérique à véritable union automatisés série ECP

1/2 PO À 6 PO EN PVC ET PVC-C



## CARACTÉRISTIQUES DES VANNES

- PVC et PVC-C
- Joints en caoutchouc fluoré ou en EPDM
- Sièges en PTFE
- Conception avec passage intégral
- Entièrement réparable
- Doubles joints toriques de tige

## CARACTÉRISTIQUES DES ACTIONNEURS

- Idéal pour les atmosphères et les environnements caractérisés par la corrosion
- Boîtier en PPAV résistant à la corrosion
- Voyant lumineux d'état

- Système de chauffage anti-condensation
- Arrêt manuel
- Indicateur de position
- 4 micro-interrupteurs de fin de course unipolaires bidirectionnels
- Fixations en acier inoxydable 303
- Testés en usine à 100 %
- Mention CE

## TABLEAU DE SÉLECTION

DIMENSION*	MATÉRIAU	EMBOU DE RACCORDEMENT	JOINTS	PRESSIION NOMINALE DES VANNES
1/2 po à 6 po (DN15 – DN50)	PVC ou PVC-C	À douille et fileté	Caoutchouc fluoré ou EPDM	250 psi à 70 °F 17 bar à 21 °C sans choc

\*Extrémités à douille en PVC et PVC-C disponibles à la norme ISO 727-1 et extrémités filetées à la norme BS21.

# Robinets à tournant sphérique à véritable union automatisés série PM

1/2 PO À 2 PO EN PVC ET PVC-C



## CARACTÉRISTIQUES DES VANNES

- PVC et PVC-C
- Joints en caoutchouc fluoré ou en EPDM
- Sièges en PTFE
- Conception avec passage intégral
- Entièrement réparable
- Doubles joints toriques de tige

## CARACTÉRISTIQUES DES ACTIONNEURS

- Boîtier en thermoplastique résistant à la corrosion
- Train d'engrenages lubrifié en permanence
- Conception à pignons et à deux pistons-crémaillères
- Montage selon la recommandation Namur
- Indicateur de position
- Léger
- Air-air (double effet)

## TABLEAU DE SÉLECTION

DIMENSION*	MATÉRIAU	EMBOU DE RACCORDEMENT	JOINTS	PRESSIION NOMINALE DES VANNES
1/2 po à 2 po (DN15 – DN50)	PVC ou PVC-C	À douille et fileté	Caoutchouc fluoré ou EPDM	250 psi à 70 °F 17 bar à 21 °C sans choc

\*Extrémités à douille en PVC et PVC-C disponibles à la norme ISO 727-1 et extrémités filetées à la norme BS21.

## Actionneurs pneumatiques série PMD/PMS

POUR ROBINETS À TOURNANT SPHÉRIQUE  
JUSQU'À 4 PO



### PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES

- Boîtier en thermoplastique résistant à la corrosion
- Train d'engrenages lubrifié en permanence
- Conception à pignons et à deux pistons-crémaillères
- Montage selon la recommandation Namur
- Indicateur de position
- Léger
- Embase de montage ISO 5211

### OPTIONS

- PMD : double action pneumatique pour ouvrir et fermer
- PMS : fonctionnement air-ressort à sécurité intégrée
- Électrovannes avec tensions facultatives
- Interrupteur de fin de course auxiliaire
- Contrôle de la vitesse du cycle

### SPÉCIFICATIONS

BOÎTIER :	Polyamide
ARBRE DE SORTIE :	Acier inoxydable
PRESSION D'AIR MINIMALE :	80 psi
PRESSION D'AIR MINIMALE :	120 psi
JOINTS :	Nitrile
DURÉE DU CYCLE :	Une demi-seconde, en général
RACCORD DES ARRIVÉES D'AIR :	1/4 po en NPT

## Actionneurs pneumatiques en PPAV série PMD4/PMS4

POUR LES ROBINETS À TOURNANT SPHÉRIQUE ET LES VANNES À PAPILLON JUSQU'À 4 PO

### PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES

- Idéal pour les atmosphères et les environnements caractérisés par la corrosion
- Disponible dans une conception à double effet et à ressort de rappel (vannes à papillon jusqu'à 3 po)
- Boîtier en PPAV résistant à la corrosion
- Deux pistons-crémaillères en aluminium anodisé et pignon en acier inoxydable
- Indicateur de position
- Lubrification permanente
- Léger – Facilite l'installation
- Montage du solénoïde selon la recommandation Namur
- Embase de montage ISO 5211
- Fixations en acier inoxydable
- Milieu de fonctionnement alternatif de 40 psi à 120 psi
- Toutes les unités sont marquées pour la traçabilité
- Essayés en usine à 100 %

### OPTIONS

- PMD4 double action pneumatique pour ouvrir et fermer
- PMS4 fonctionnement air-ressort à sécurité intégrée
- Électrovannes avec tensions facultatives
- Interrupteur de fin de course auxiliaire
- Contrôle de la vitesse du cycle



### SPÉCIFICATIONS

BOÎTIER :	PPAV à la norme ASTM D4101 « Cell Class 85580 »
ARBRE DE SORTIE :	Acier inoxydable 303 à la norme ASTM A314
JOINTS :	Nitrile
PRESSION D'AIR MINIMALE :	80 psi
PRESSION D'AIR MINIMALE :	120 psi
DURÉE DU CYCLE :	Une demi-seconde, en général
RACCORD DES ARRIVÉES D'AIR :	1/4 po en NPT
MONTAGE NAMUR :	VDI/VDE 3845
PLAGE DE TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT :	4 °F à 176 °F (-20 À 80 °C)

# Actionneurs pneumatiques série PCD/PCS

POUR LES ROBINETS À TOURNANT SPHÉRIQUE ET LES VANNES À PAPILLON JUSQU'À 24 PO



## PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES

- Pour toutes les tailles de robinets à tournant sphérique et vannes à papillon
- Conception à pignons et à quatre pistons-crémaillères
- Compact, léger
- Indicateur de position
- Montage du solénoïde selon la recommandation Namur
- Butées de fin de course réglables
- Embase de montage ISO 5211

## OPTIONS

- PCD : double action pneumatique pour ouvrir et fermer
- Ressort de rappel PCS pour un fonctionnement sécurisé
- Electrovanne avec tensions facultatives
- Positionneurs
- Interrupteurs de fin de course auxiliaires
- Contrôle de la vitesse du cycle

## SPÉCIFICATIONS

BOÎTIER :	Aluminium revêtu d'époxy
ARBRE DE SORTIE :	Acier plaqué
PRESSION D'AIR MINIMALE :	80 psi
PRESSION D'AIR MINIMALE :	120 psi
DURÉE DU CYCLE :	Moins d'une seconde, en général
RACCORD DES ARRIVÉES D'AIR :	1/4 po en NPT

# Actionneurs électriques série EAU1

POUR ROBINETS À TOURNANT SPHÉRIQUE JUSQU'À 2 PO

## PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES

- Moteur homologué UL/CSA
- Enceinte en thermoplastique NEMA 4/4X
- Cycle de 2,5 secondes, 90°
- Train d'engrenages lubrifié en permanence
- Frein d'actionneur
- Fonctionnement à 90 ou 180°
- Unidirectionnel, non inversable
- Raccordements au niveau des blocs de jonction
- 120 V CA standard
- Fin de déplacement par contact sec sur interrupteur de fin de course
- Protection thermique contre les surcharges
- Léger, compact et peu coûteux
- Embase de montage ISO 5211

## OPTIONS

- Tensions optionnelles de 12, 24 ou 220 V CA et 12 ou 24 V CC

## SPÉCIFICATIONS

BOÎTIER :	PPAV
FONCTIONNEMENT :	Unidirectionnel
DIMENSION DE CONDUIT :	1/2 po
CYCLE DE SERVICE :	25 %
DURÉE DU CYCLE :	2-1/2 secondes, rotation de 90°; 5 secondes, rotation de 180°
ENCEINTE :	NEMA 4/4X
TENSION :	120 V CA
PROTECTION THERMIQUE CONTRE LES SURCHARGES	
MOTEUR À FREIN MÉCANIQUE :	Homologué UL
INTERRUPTEURS DE FIN DE COURSE AUXILIAIRES	Un



## Série ECP Actionneurs électriques en polypropylène armé de verre

POUR ROBINETS À TOURNANT SPHÉRIQUES 1/2 PO - 6 PO  
ET VANNES À PAPILLON 2 PO - 6 PO

### PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES

- Idéal pour les atmosphères et les environnements caractérisés par la corrosion
- Boîtier en PPAV résistant à la corrosion
- Voyant lumineux d'état
- Système de chauffage anti-condensation
- Arrêt manuel
- Indicateur de position
- 4 micro-interrupteurs de fin de course unipolaires bidirectionnels
- Léger - Facile pour l'installation
- Montage du solénoïde selon la recommandation Namur
- Embase de montage ISO 5211
- Fixations en acier inoxydable 303
- Essayés en usine à 100 %
- Mention CE

### OPTIONS

- Positionneur numérique 0-20 mA, 4-20mA ou 0-10V

### SPÉCIFICATIONS

BOÎTIER :	PPAV (polypropylène armé de verre) à la norme ASTM D4101 « Cell Class 85580 »
FONCTIONNEMENT :	1/4 de tour
SERVICE NOMINAL :	75 %
ENCEINTE :	NEMA 4/4X
PROTECTION :	IP-67
TENSION :	Monophasé 120/230 V et 12/24 V
ARBRE DE SORTIE :	Acier inoxydable 303 à la norme ASTM A314

## Actionneurs électriques Marche/arrêt et à commande proportionnelle série HZSN1

POUR ROBINETS À TOURNANT SPHÉRIQUE JUSQU'À 6 PO

### PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES

- Équipé de deux (2) interrupteurs auxiliaires de forme A sans volts avec une puissance nominale allant jusqu'à 1 A 250 V CA (modèles marche/arrêt uniquement)
- Les modèles proportionnels ont une sortie de rétroaction standard de 4-20 mA ou 2-10 V CC
- Conforme à la norme ISO5211 avec un double entraînement femelle carré de 11 mm
- Fourni avec un câble de 39 po (1 m) pour faciliter les connexions sur site en dehors de l'enceinte compacte
- L'indicateur de position visuel à profil bas et trois DEL encadrées permettent d'obtenir une indication sur la position en un coup d'œil
- Levier d'arrêt manuel et arbre d'accès de 8 mm sur la partie inférieure du boîtier de l'actionneur
- Homologué NEMA 4X/IP67
- Orifice d'entrée PG6 EMT avec presse-étoupe étanchéifié
- Souplesse de la tension d'alimentation -24 V CA/V CC, 120 V CA et 230 V CA

### OPTIONS

### SPÉCIFICATIONS

FONCTIONNEMENT :	Inversible
CONNEXION SUR SITE :	Fil volant 1M précâblé passant par un presse-étoupe en polyamide PG6
CYCLE DE SERVICE :	75 %, modèles marche/arrêt et à commande proportionnelle, toutes tensions
DURÉE DU CYCLE :	11 - 13 secondes, 90° au couple nominal
ENCEINTE :	NEMA 4X / alliage en aluminium IP67, avec enduit électrostatique
TENSIONS :	24 V CA/V CC, 120 V CA, 230 V CA
COMMANDE :	Marche/arrêt et entrée/sortie 4-20 mA/2-10 V CC
PROTECTION THERMIQUE :	Moteur CC à balais, à courant limité
ARRÊT MÉCANIQUE :	Levier de verrouillage débrayable avec entraînement de douille
INDICATEURS VISUELS :	DEL d'état pour la position visuelle à profil bas, l'alimentation et la fin de déplacement



## Vannes de décharge série RV

1/2 PO À 2 PO EN PVC ET PVC-C



### PRINCIPALES

#### CARACTÉRISTIQUES

- PVC et PVC-C
- Réglable manuellement, sans outils
- Prise de manomètre moulée filetée intégralement
- Décharge de pression réglable de 5 psi à 75 psi

### OPTIONS

- Manomètre de 0 à 30 psi
- Manomètre de 0 à 60 psi
- Manomètre de 0 à 160 psi
- Protections de manomètre
- 2 à 20 psi pour 1-1/2 po à 2 po avec ressort à faible pression
- Embouts à bride

### TABLEAU DE SÉLECTION

DIMENSION*	MATÉRIAU	EMBOU DE RACCORDEMENT	JOINTS	PRESSION NOMINALE
1/2 po à 2 po (DN15 – DN50)	PVC ou PVC-C	Fileté ou à bride	Caoutchouc fluoré ou EPDM	150 psi à 70 °F 10 bar à 21 °C sans choc

\*Disponible avec embouts filetés conformes à la norme BS21.

## Soupapes de régulation de pression série PR

1/4 PO À 1-1/2 PO EN PVC ET PVC-C



### PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES

- PVC et PVC-C
- Réglable manuellement, sans outils
- Prise de manomètre moulée filetée intégralement
- Régularise la pression de 5 à 75 psi
- Empêche la pression aval de dépasser la pression prédéfinie

### OPTIONS

- Manomètre de 0 à 30 psi
- Manomètre de 0 à 60 psi
- Manomètre de 0 à 160 psi
- Protections de manomètre
- Embouts à bride

### TABLEAU DE SÉLECTION

DIMENSION*	MATÉRIAU	EMBOU DE RACCORDEMENT	JOINTS	RÉGLAGE DE PRESSION	PRESSION NOMINALE
1/4 po à 1-1/2 po (DN8 – DN40)	PVC ou PVC-C	Fileté ou à bride	Caoutchouc fluoré	5 à 75 psi	150 psi à 70 °F 10 bar à 21 °C sans choc

\*Disponible avec embouts filetés conformes à la norme BS21.

## Souppes de retenue série PBV

1/2 PO À 4 PO



### PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES

- Corps en PVC, PVC-C, PP ou PVDF et dôme moulé en Noryl<sup>MC</sup>
- Membrane en PTFE/EPDM
- Ressort : 10 à 150 psi (préréglage du ressort : 50 psi)
- Boulonnage en acier inoxydable 304
- Filets FNPT
- Fonction anti-siphonnement
- Vis de réglage avec logement
- PVC, PVC-C et PVDF avec une capacité nominale de 250 psi à 70 °F/17,2 bar à 21 °C, PP avec une capacité nominale de 150 psi à 70 °F/10 bar à 21 °C

### OPTIONS

- Embouts de raccordement ANSI ou DIN/EN filetés, à douille, à douille à véritable union ou à bride
- Ressorts à 0 - 50 psi et 10 - 250 psi
- Membrane en PTFE/caoutchouc fluoré

### TABLEAU DE SÉLECTION

DIMENSION	MATÉRIAU	EMBOUT DE RACCORDEMENT	MEMBRANE	PRESSION NOMINALE
1/2 po à 2 po (DN15 - DN50)	PVC, PVC-C, PP, PVDF	FNPT, à douille, à bride*, à douille à véritable union	PTFE/EPDM	10-150 psi, 0-50, 10-250
3 po à 4 po (DN80 - DN100)		À bride		

## Vannes de décharge série RPV

1/2 PO À 4 PO



### PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES

- Corps en PVC, PVC-C, PP ou PVDF et dôme moulé en Noryl<sup>MC</sup>
- Membrane en PTFE/EPDM
- Ressort : 10 à 150 psi (préréglage du ressort : 50 psi)
- Boulonnage en acier inoxydable 304
- Filets FNPT
- Vis de réglage avec logement
- PVC, PVC-C et PVDF avec une capacité nominale de 250 psi à 70 °F/17,2 bar à 21 °C, PP avec une capacité nominale de 150 psi à 70 °F/10 bar à 21 °C

### OPTIONS

- 2 orifices/90°
- Embouts de raccordement ANSI ou DIN/EN filetés, à douille, à douille à véritable union ou à bride
- Ressorts à 0 - 50 psi et 10 - 250 psi
- Membrane en PTFE/caoutchouc fluoré

### TABLEAU DE SÉLECTION

DIMENSION	MATÉRIAU	EMBOUT DE RACCORDEMENT	MEMBRANE	PRESSION NOMINALE
1/2 po à 4 po (DN15 - DN50)	PVC, PVC-C, PP, PVDF	FNPT, à douille, à bride, à douille à véritable union	PTFE/EPDM, PTFE/ caoutchouc fluoré	10-150 psi, 0-50, 10-250
3 po à 4 po (DN80 - DN100)		À bride		

## Cylindres/colonnes d'étalonnage série CCS

100 - 20 000 ML



### PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES

- Raccords NPT
- Marques de graduation à contraste élevé
- Lecture directe des valeurs en gal/h et en ml
- Tube transparent facilitant la visualisation
- Partie supérieure scellée avec raccord pour l'évacuation (ouverture)
- Pression nominale de 15 psi à 70 °F/1,03 bar à 21 °C

### OPTIONS

- Couverture anti-poussière ou EZ Clean (cylindre en verre uniquement)
- Embouts de raccordement BSPT, à douille, à bride, à bride avec robinet à tournant sphérique ou à véritable union

### TABLEAU DE SÉLECTION

DIMENSION	MATÉRIAU	EMBOU DE RACCORDEMENT	PRESSION NOMINALE
100 à 20 000 ml	PVC, verre borosilicaté	FNPT 1/2-1 po	15 psig

## VANNES D'INJECTION série IV/douilles d'injection série IQ

DIMENSIONS DES VANNES ET DES DOUILLES DE 1/2 PO À 1 PO



### PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES

- Clapet anti-retour à bille intégré avec ressort en Hastelloy C et anti-retour de la vanne d'injection remplaçable
- Embouts de raccordement filetés MNPT
- Joints toriques en caoutchouc fluoré
- Biseau à 45° sur l'embout à douille
- Pression nominale de 150 psi à 70 °F

### OPTIONS

- Embout plat
- Embouts de raccordement BSPT ou à douille
- Joints toriques en EPDM

### TABLEAU DE SÉLECTION

DIMENSION	MATÉRIAU	EMBOU DE RACCORDEMENT	MEMBRANE	PRESSION NOMINALE
1/2 po à 1 po (DN15 - DN20)	PVC, PVC-C, PVDF	BSPT ou à douille	Caoutchouc fluoré ou EPDM	150 psi à 70 °F 10 bar à 21 °C sans choc

## ROBINETS de branchement série CS

DIMENSIONS DE 1/2 PO À 1 PO



### PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES

- Robinet à tournant sphérique en thermoplastique à véritable union avec sièges en PTFE
- Douille d'injection entièrement en thermoplastique avec embout biseauté
- Matériel et chaîne de verrouillage en acier inoxydable 316
- Longueurs de l'injecteur variable et personnalisées
- Embouts de raccordement standard MNPT et filetés à véritable union

- Pression nominale de 150 psi à 70 °F/10 bar à 21 °C

### OPTIONS

- Embout plat
- Embouts de raccordement à douille à véritable union, à douille métrique ou filetés BSPT
- Joints toriques en EPDM
- Clapet anti-retour à bille avec joints toriques en caoutchouc fluoré en option

### TABLEAU DE SÉLECTION

DIMENSION	MATÉRIAU	EMBOU DE RACCORDEMENT	MEMBRANE	PRESSION NOMINALE
1/2 po à 1 po (DN15 - DN20)	PVC ou PVC-C	À douille à véritable union, à douille métrique ou fileté BSPT	Caoutchouc fluoré ou EPDM	150 psi à 70 °F 10 bar à 21 °C sans choc

## Robinet d'équerre série AV

1/4 PO À 2 PO EN PVC, 1/4 PO À 1 PO EN CPVC

### PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES

- PVC et PVC-C
- Corps à 90° qui permet d'économiser de l'espace
- Tenons de fixation sur un panneau sur la taille 1/4 po
- Tige filetée à pas fin pour un réglage de précision
- Conception fiable avec robinet à soupape
- Idéaux pour l'étranglement et la modification du sens de l'écoulement



### TABLEAU DE SÉLECTION

DIMENSION*	MATÉRIAU	EMBOUT DE RACCORDEMENT	JOINTS	PRESSION NOMINALE
1/4 po à 2 po (DN8 – DN50)	PVC	Fileté ou à bride	Caoutchouc fluoré	150 psi à 70 °F 10 bar à 21 °C sans choc
1/4 po à 1 po (DN8 – DN25)	PVC-C			

\*Disponible avec embouts filetés conformes à la norme BS21.

## Vannes à pointeau série NVA

1/4 PO À 1/2 PO EN PVC, PVC-C, PPAV ET PVDF

### PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES

- Disponible en PVC, PVC-C, PPAV et PVDF
- Conception tige/siège en PTFE intégrés
- Brides pour montage sur tableau
- Embouts filetés NPT
- Réglage du débit précis
- Tige filetée à pas fin pour la précision du réglage
- Permet de diminuer le débit à quelques gouttes par minute
- Idéal pour le dosage du débit
- Brevet : Brevet des É.-U. n° 9 506 569



### TABLEAU DE SÉLECTION

DIMENSION	MATÉRIAU	EMBOUT DE RACCORDEMENT	JOINTS	PRESSION NOMINALE
1/4 po à 1/2 po (DN8 – DN15)	PVC, PVC-C, PPAV ou PVDF	Fileté	Caoutchouc fluoré	150 psi à 70 °F 10 bar à 21 °C sans choc

## Stopcock<sup>MC</sup> universel série LC

1/4 PO EN PVC

### PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES

- PVC
- Six embouts de raccordement en un seul lot
- Siège et joints en EPDM
- Clé hexagonale incluse pour l'installation des embouts de raccordement
- Homologués NSF/ANSI 61

### TABLEAU DE SÉLECTION

DIMENSION	MATÉRIAU	EMBOUT DE RACCORDEMENT	JOINTS	PRESSION NOMINALE
1/4 po (DN8)	PVC	FPT x FPT FPT x MPT FPT x Flexible MPT x MPT MPT x Flexible Flexible x Flexible	EPDM	150 psi à 70 °F 10 bar à 21 °C sans choc

FPT = filetage gaz femelle, MPT = filetage gaz mâle



Certifié aux normes  
NSF/ANSI 61 et 372

## Crépines en Y série YS

1/2 PO – 2 PO EN PVC, EN PVC-C\* ET EN PVC TRANSPARENT, 2-1/2 PO À 4 PO EN PVC ET PVC-C, 1/2 PO, 3/4 PO ET 1 PO EN PVDF

### PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES

- PVC, PVC-C, PVC transparent et PVDF
- Structure en PVDF 1 pc
- Raccordement fileté, à douille ou véritable union
- Installation horizontale ou verticale
- Joints toriques en caoutchouc fluoré
- Coefficient de surface ouverte 2:1
- Couvercle hexagonal pour un accès facile au tamis
- Le tamis standard est doté d'une perforation de 1/32 po\*\*

### OPTIONS

- Nombreuses tailles de tamis en acier inoxydable perforé ou maillé disponibles



## TABLEAU DE SÉLECTION

DIMENSION*	MATÉRIAU	EMBOU DE RACCORDEMENT	JOINTS	PRESSION NOMINALE
1/2 po à 1 po (DN15 – DN25)	PVC, PVC-C ou PVC transparent	À douille, fileté ou à véritable union	Caoutchouc fluoré et EPDM	150 psi à 70 °F 10 bar à 21 °C sans choc
1-1/4 po (DN32)	PVC et PVC transparent			
1-1/2 po (DN40)	PVC, PVC-C ou PVC transparent			
2 po (DN50)	PVC et PVC-C			
2-1/2 po à 4 po (DN65 – DN100)	PVC et PVC-C	À douille, fileté, à bride ou à véritable union	Caoutchouc fluoré	
1/2 po à 1 po (DN15 – DN25)	PVDF			Joint par soudage en bout ou fileté

\*Extrémités à douille en PVC et PVC-C disponibles à la norme ISO 727-1 et extrémités filetées à la norme BS21.  
Extrémités à bride disponibles à la norme DIN/EN PN10.  
\*\* Le tamis standard est doté d'une perforation de 3/32 po

## Crépines à panier simples série SB

1/2 PO À 4 PO EN PVC, PVC-C, PPAV NOIR, PPAV PLATINE ET EASTAR<sup>MD</sup>

### PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES

- PVC, PVC-C, PPAV et Eastar<sup>MD</sup>
- Couvercle ergonomique amovible manuellement
- Raccordements en ligne ou en boucle
- Filetage de couvercle extérieur
- Bases de montage plates intégrées
- Paniers standard en PVC ou en PVC-C

### OPTIONS

- Paniers de crépines en acier inoxydable, Monel<sup>MD</sup>, Hastelloy<sup>MD</sup> et titane
- Manomètre et manométrique de pression différentielle
- Paniers disponibles avec des revêtements perforés ou en maille



NSF

• Certifié aux normes NSF/ANSI 61 et 372 PVC et PVC-C

## TABLEAU DE SÉLECTION

DIMENSION*	MATÉRIAU	EMBOU DE RACCORDEMENT	JOINTS	PRESSION NOMINALE
1/2 po à 4 po (DN15 – DN100)	PVC ou PVC-C	À douille, fileté ou à bride	Caoutchouc fluoré ou EPDM	150 psi à 70 °F 10 bar à 21 °C sans choc
	Eastar <sup>MD</sup> *			100 psi à 70 °F 7 bar à 21 °C sans choc
	PPAV	Joint par soudage en bout, fileté ou à bride	150 psi à 70 °F 10 bar à 21 °C sans choc	

Extrémités à douille en PVC et PVC-C disponibles à la norme ISO 727-1 et extrémités filetées à la norme BS21.  
Extrémités à bride disponibles à la norme DIN/EN PN10.

## Crépines à panier simples série SB

6 PO À 8 PO EN PVC ET EN PVC-C

### PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES

- PVC et PVC-C
- Couvercle ergonomique amovible manuellement
- Raccordements en ligne ou en boucle
- Filetage de couvercle extérieur
- Bases de montage plates intégrées
- Paniers standard en PVC ou en PVC-C

### OPTIONS

- Paniers de crépines en acier inoxydable, Monel<sup>MD</sup>, Hastelloy<sup>MD</sup> et titane
- Manomètre et manométrique de pression différentielle
- Paniers disponibles avec des revêtements perforés ou en maille



NSF

• Certifié aux normes NSF/ANSI 61 et 372 PVC et PVC-C

## TABLEAU DE SÉLECTION

DIMENSION*	MATÉRIAU	EMBOU DE RACCORDEMENT	JOINTS	PRESSION NOMINALE
6 po à 8 po (DN150 – DN200)	PVC ou PVC-C	À bride	Caoutchouc fluoré ou EPDM	150 psi à 70 °F 10 bar à 21 °C sans choc

Extrémités à bride disponibles à la norme DIN/EN PN10.

## Crépines à panier doubles série DB

1/2 PO À 4 PO EN PVC, PVC-C ET EASTAR<sup>MD</sup>

### PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES

- PVC, PVC-C et Eastar<sup>MD</sup>
- Couvercle ergonomique amovible manuellement
- Écoulement continu
- Sans arrêt du système pour le nettoyage des paniers
- Tuyauterie en ligne ou en boucle
- Bases de montage plates intégrées
- Filetage de couvercle extérieur
- Événements sur couvercles amovibles manuellement
- Dispositifs d'évacuation sur corps amovibles manuellement
- Couvercles anti-débordement

### OPTIONS

- Paniers de crépines en acier inoxydable, Monel<sup>MD</sup>, Hastelloy<sup>MD</sup> et titane
- Manomètre et manocontact de pression différentielle
- Actionnement pneumatique et électrique de la vanne



### TABLEAU DE SÉLECTION

DIMENSION**	MATÉRIAU	EMBOUT DE RACCORDEMENT	JOINTS	PRESSION NOMINALE
1/2 po à 4 po (DN15 – DN100)	PVC ou PVC-C	À douille, fileté ou à bride	Caoutchouc fluoré ou EPDM	150 psi à 70 °F 10 bar à 21 °C sans choc
	Eastar <sup>MD</sup> *			100 psi à 70 °F 7 bar à 21 °C sans choc

\*Embout de raccordement et écrous d'assemblage en PVC

\*\* Embouts à douille en PVC et PVC-C disponibles à la norme ISO 727-1 et embouts filetés à la norme BS21. Extrémités à bride disponibles à la norme DIN/EN PN10.

## Crépines à panier double Crépines à panier

6 PO À 8 PO EN PVC ET EN PVC-C

### PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES

- PVC et PVC-C
- Couvercle ergonomique amovible manuellement
- Écoulement continu
- Sans arrêt du système pour le nettoyage des paniers
- Tuyauterie en ligne ou en boucle
- Bases de montage plates intégrées
- Filetage de couvercle extérieur
- Événements sur couvercles amovibles manuellement
- Dispositifs d'évacuation sur corps amovibles manuellement
- Couvercles anti-débordement

### OPTIONS

- Paniers de crépines en acier inoxydable, Monel<sup>MD</sup>, Hastelloy<sup>MD</sup> et titane
- Manomètre et manocontact de pression différentielle
- Actionnement pneumatique et électrique de la vanne



### TABLEAU DE SÉLECTION

DIMENSION*	MATÉRIAU	EMBOUT DE RACCORDEMENT	JOINTS	PRESSION NOMINALE
6 po à 8 po (DN150 – DN200)	PVC ou PVC-C	À bride	Caoutchouc fluoré ou EPDM	150 psi à 70 °F 10 bar à 21 °C sans choc

\* Embouts à bride disponibles à la norme DIN/EN PN10.

# Filtres à sac à cartouche double série FLV/CFLV

LONGUEUR SIMPLE ET DOUBLE

## PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES OPTIONS

- PPAV platine
  - Structure en une pièce moulée par injection
  - Couvercle ergonomique amovible manuellement avec dôme anti-débordement
  - Vanne de mise à l'air libre sur le couvercle
  - Configuration en ligne ou en boucle
  - Orifice d'évacuation dans la partie inférieure
  - Embase de montage intégrée
  - Breveté : Brevet des É.-U. n° 9 630,127
- Manomètre de mise à l'air libre avec protection
  - Manomètre de pression différentielle et manométrique
  - Joints en EPDM
  - Adaptateurs de cartouches - CFLV uniquement



## TABLEAU DE SÉLECTION

DIMENSION*	MATÉRIAU	EMBOUTS DE RACCORDEMENT	DIMENSIONS DE LA TUYAUTERIE	JOINTS	DÉBIT	PRESSION NOMINALE
Longueur simple 7 po × 16 po	PPAV	PPAV (Fileté et à bride), PVC/PVC-C (à douille et extrémités avec joint par soudage en bout en PP)	1-1/4 po à 2 po (DN32 – DN50)	Caoutchouc fluoré ou EPDM	100 gal/min	150 psi à 70 °F 10 bar à 21 °C sans choc
Longueur double 7 po × 32 po			2-1/2 po à 4 po (DN65 – DN100)			

\*Extrémités à douille en PVC et PVC-C disponibles à la norme ISO 727-1 et extrémités filetées à la norme BS21. Embouts avec joint par soudage en bout à la norme ASTM F2389 et embouts filetés à la norme BS21 en PP. Extrémités à bride disponibles à la norme DIN/EN PN10.

# Filtres à sac à cartouche double série FLV/CFLV

LONGUEUR SIMPLE ET DOUBLE

## PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES OPTIONS

- PPAV platine
  - Structure en une pièce moulée par injection
  - Couvercle ergonomique amovible manuellement avec dôme anti-débordement
  - Vanne de mise à l'air libre sur le couvercle
  - Embouts de raccordement à douille à véritable union, filetés ou à bride
  - Configurations d'écoulement en ligne ou en boucle
  - Orifice d'évacuation dans la partie inférieure
  - Embase de montage intégrée
- Manomètre de mise à l'air libre avec protection
  - Manomètre et manométrique de pression différentielle
  - Joints en EPDM
  - Adaptateurs de cartouches - CFLV uniquement
  - Ensembles triples et multiples Disponibles sur demande
  - Actionnement pneumatique et électrique de la vanne



## TABLEAU DE SÉLECTION

DIMENSION*	MATÉRIAU	EMBOUTS DE RACCORDEMENT	DIMENSIONS DE LA TUYAUTERIE	JOINTS	DÉBIT	PRESSION NOMINALE
Longueur simple 7 po × 16 po	PPAV	PVC-C (à douille, fileté ou à bride)	2 po (DN50)	Caoutchouc fluoré ou EPDM	100 gal/min	150 psi à 70 °F 10 bar à 21 °C sans choc
Longueur double 7 po × 32 po			2-1/2 po à 4 po (DN65 – DN100)			

\*Extrémités à douille en PVC et PVC-C disponibles à la norme ISO 727-1 et extrémités filetées à la norme BS21. Embouts avec joint par soudage en bout à la norme ASTM F2389 et embouts filetés à la norme BS21 en PP. Extrémités à bride disponibles à la norme DIN/EN PN10.

## Filters à sac en PVC et en PVC-C série FLV

PVC ET PVC-C

### PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES OPTIONS

- Embouts de raccordement à véritable union – À douille, fileté ou à bride
- Couvercle ergonomique amovible manuellement avec dôme anti-débordement
- Vanne de mise à l'air libre sur le couvercle
- Capacité pouvant atteindre 100 gal/min
- Configurations d'écoulement en ligne ou en boucle
- Panier robuste en une pièce
- Orifice d'évacuation dans la partie inférieure
- Embase de montage intégrée
- Manomètre à air avec protection
- Manomètre et manomètre de pression différentielle
- Joints en EPDM
- Configurations doubles

### TABLEAU DE SÉLECTION

DIMENSION	MATÉRIAU	EMBOUTS DE RACCORDEMENT	DIMENSIONS DE LA TUYAUTÉRIE	JOINTS	DÉBIT	PRESSION NOMINALE
Longueur simple 7 po × 16 po	PVC ou PVC-C	À douille, fileté ou à bride	1-1/4 po à 2 po (DN32 - DN50)	Caoutchouc fluoré ou EPDM	100 gal/min	150 psi à 70 °F 10 bar à 21 °C sans choc
Longueur double 7 po × 32 po			2-1/2 po à 4 po (DN65 - DN100)			

\* Embouts à douille en PVC et PVC-C disponibles à la norme ISO 727-1 et embouts filetés à la norme BS21. Embouts avec joint par soudage en bout à la norme ASTM F2389 et embouts filetés à la norme BS21 en PP.



## Sacs pour filtres haute résistance

FEUTRE PP AIGUILLETÉ, FEUTRE POLYESTER AIGUILLETÉ, MAILLE PP OU MAILLE NYLON FILTRATION NOMINALE DE 1 À 800 MICRONS

### PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES

- Bague d'étanchéité en thermoplastique
- Bride d'étanchéité en thermoplastique
- Structure avec de robustes coutures ou soudée
- Sans silicone

### OPTIONS

- Sacs pour filtres personnalisés pour la plupart des applications

### TABLEAU DE SÉLECTION

DIMENSION	MATÉRIAU	STRUCTURE	JOINT MATÉRIAU/TYPE	FILTRATION NOMINALE	TEMPÉRATURES NOMINALES
7 po × 16 po à 90 gal/min ou 7 po × 32 po à 180 gal/min	Feutre PP aiguilleté	Cousue	BAGUE PP	1, 5, 10, 25, 50, 100, 200	200 °F
		Soudée	BRIDE PP		
	Feutre polyester aiguilleté	Cousue	BAGUE PP		300 °F
		Soudée	BRIDE PP		
	Maille PP	Cousue	BAGUE PP		200 °F
	Maille nylon	Cousue	BAGUE PP	150, 400, 600, 800	325 °F



# Filtre à sable commercial série HCF

## PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES

- Idéal pour les systèmes d'eau douce
- La couche de gel protecteur contre les UV protège le filtre des éléments
- La conception transparente de la voie d'accès simplifie l'utilisation et améliore la durabilité
- Intérieur PVC et ABS moulé par injection avec orifices latéraux à 360 ° de classe commerciale
- Vanne industrielle et manomètre
- Disponible en 30 po, 34 po 0 et 36 po
- Débit jusqu'à 143 gal/min
- Homologués NSF/ANSI 50



## SPÉCIFICATIONS

<b>TYPE DE FILTRE :</b>	Sable de gros calibre : Sable de silice n° 2 (0,45 mm à 0,55 mm)
<b>RÉSERVOIR COMPRENANT LE FILTRE :</b>	FRP enduit de gel
<b>DRAIN DE SORTIE :</b>	Orifices latéraux à nettoyage automatique à 360°
<b>BASE DU SUPPORT :</b>	ABS moulé par injection
<b>PLAGE DE RENDEMENT :</b>	75 à 143 gal/min
<b>DIMENSION DE L'ORIFICE :</b>	NPT 2 po
<b>PRESSION NOMINALE :</b>	50 psi à 70 °F sans choc
<b>DIMENSIONS :</b>	HCF230 – 31,5 po × 43,5 po (larg. × haut.) (800 mm × 1105 mm) HCF234 – 33,85 po × 43,5 po (larg. × haut.) (860 mm × 1105 mm) HCF236 – 37,4 po × 43,5 po (larg. × haut.) (950 mm × 1105 mm)



Certifié aux normes NSF/ANSI 50



# Filtres à sable aquatiques série LS

## PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES OPTIONS

- Idéal pour les environnements aquatiques sensibles ou les systèmes d'eau salée
- Ensemble du matériel destiné à l'immersion fabriqué à partir d'acier inoxydable 316
- Base et boîtier en thermoplastique résistants à la corrosion
- Couvercle d'inspection à bride résistant
- Diffuseur supérieur intégré
- Drain de sortie efficace, multilatéral
- Bouchon d'évacuation moulé intégré
- Vanne aquatique à plusieurs orifices à 6 voies série LS

## SPÉCIFICATIONS

<b>TYPE DE FILTRE :</b>	Sable de gros calibre : Sable de silice n° 2 (0,45 mm à 0,55 mm)
<b>RÉSERVOIR COMPRENANT LE FILTRE :</b>	Sphérique, polyéthylène haute densité moulé
<b>DRAIN DE SORTIE :</b>	Orifices latéraux à nettoyage automatique à 360 °, installation de précision au niveau du joint à rotule
<b>VANNE DE RÉGULATION :</b>	Vanne aquatique à plusieurs orifices à 6 voies série LS
<b>BASE DU SUPPORT :</b>	ABS moulé par injection
<b>PLAGE DE RENDEMENT :</b>	99 à 130 gal/min (375 à 492 l/min)
<b>DIMENSION DE L'ORIFICE :</b>	NPT 2 po
<b>PRESSION NOMINALE :</b>	50 psi à 70 °F sans choc
<b>DIMENSIONS :</b>	LS311SX – 31 po × 38 5/8 po (larg. × haut.) (787 mm × 981 mm) LS360SX – 36 po × 46 po (larg. × haut.) (914 mm × 1 168 mm)



## Filtre à cartouche Trousse d'adaptateur (en option)

### PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES

- Structure en polypropylène
- Pour dispositif à une cartouche ou à plusieurs cartouches (jusqu'à 5)
- Adapté aux cartouches fusionnées et soufflées, spun ou plissées
- Adaptateurs pour CLFV à longueur simple et double
- Les adaptateurs sont conçus pour fonctionner avec des raccords DOE et 222 (le cas échéant)
- Installation simple de l'adaptateur et des cartouches
- La plaque supérieure d'accès permet de retirer les cartouches en toute facilité



## Cartouches plissées pour filtre

CAPACITÉ/EFFICACITÉ ÉLEVÉES

### PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES

- Plusieurs filtrations nominales pour une filtration très efficace
- Pour une utilisation avec des cartouches série CFLV simples (diamètre de 7 po) et multiples (diamètre de 2-1/2 po) (longueur simple et double)
- La conception à surface étendue assure d'excellents débits et une durée de vie importante
- Matériau filtrant, âme et embouts DOE thermosoudés
- Faible perte de charge
- Structure du support multicouche pour un rendement fiable



# Pompe aquatique LifeStar<sup>MD</sup> série A

1/2, 3/4, 1, 1-1/2, 2, 3, 5 HP



Monophasé/triphasé - MOTEUR ODP

Moteur à ventilation extérieure – Triphasé

## PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES

- Idéal pour les environnements aquatiques sensibles ou les systèmes d'eau salée
- Ensemble du matériel destiné à l'immersion fabriqué à partir d'acier inoxydable 316
- Joint de l'arbre en carbure de silicium/carbure de silicium adapté pour une utilisation en eau douce et en eau salée
- Boîtier résistant à la corrosion
- Pompe auto-amorçante
- Adapté pour le pompage de quantités importantes
- Couverture de crépine à panier haute capacité transparent pour une inspection visuelle
- La base surélevée permet une meilleure ventilation et protection contre les inondations
- Panier en HDPE perforé

## SPÉCIFICATIONS

<b>BOÎTIER DE POMPE :</b>	..... Actionneurs électriques
<b>EMBOUITS DE RACCORDEMENT :</b>	Douille à véritable union de 2 po
<b>ARBRE MOTEUR :</b>	..... Acier inoxydable 303 (non immergé)
<b>JOINT DE LA FACE DE L'ARBRE :</b>	Carbure de silicium/carbure de silicium
<b>JOINT SECONDAIRE DE L'ARBRE :</b>	EPDM
<b>MATÉRIEL COMPLÈTEMENT IMMERGÉ :</b>	Acier inoxydable 316 (insert de la tête de pompe, vis de la tête de pompe et 2 vis du diffuseur)
<b>ÉTANCHÉITÉ DU BOÎTIER PRINCIPAL :</b>	EPDM
<b>BOULONS DU MOTEUR :</b>	..... Acier inoxydable 316
<b>BOULONS DU BOÎTIER :</b>	..... Acier inoxydable 316
<b>MOTEURS :</b>	..... Monophasés/triphasés – abrités (ODP) triphasés – blindés avec ventilateur extérieur (TEFC)
<b>PUISSANCES NOMINALES :</b>	..... 1/2, 3/4, 1, 1-1/2, 2, 3 et 5 (ODP)
<b>PANIER DE CRÉPINE :</b>	..... HDPE, perforations de 1/8 po

# Pompe aquatique LifeStar<sup>MD</sup> VS série A

2 HP



## PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES

- Idéal pour les environnements aquatiques sensibles ou les systèmes d'eau salée
- Interface numérique de contrôle multiposition ou détachable/fixable au mur avec protection par mot de passe
- Ensemble du matériel destiné à l'immersion fabriqué à partir d'acier inoxydable 316
- Joint de l'arbre en carbure de silicium/carbure de silicium adapté pour une utilisation en eau douce et en eau salée
- Boîtier résistant à la corrosion
- Pompe auto-amorçante
- Adapté pour le pompage de quantités importantes
- Couverture de crépine à panier haute capacité transparent pour une inspection visuelle
- La base surélevée permet une meilleure ventilation et protection contre les inondations
- Panier en HDPE perforé

## SPÉCIFICATIONS

<b>BOÎTIER DE POMPE :</b>	..... Actionneurs électriques
<b>RACCORDEMENTS :</b>	..... Douille à véritable union de 2 po
<b>ARBRE MOTEUR :</b>	..... Acier inoxydable 303 (non immergé)
<b>JOINT DE LA FACE DE L'ARBRE :</b>	Carbure de silicium/carbure de silicium
<b>JOINT SECONDAIRE DE L'ARBRE :</b>	EPDM
<b>MATÉRIEL COMPLÈTEMENT IMMERGÉ :</b>	Acier inoxydable 316 (insert de la tête de pompe, vis de la tête de pompe et 2 vis du diffuseur)
<b>ÉTANCHÉITÉ DU BOÎTIER PRINCIPAL :</b>	EPDM
<b>BOULONS DU MOTEUR :</b>	..... Acier inoxydable 316
<b>BOULONS DU BOÎTIER :</b>	..... Acier inoxydable 316
<b>MOTEUR :</b>	..... Monophasé – blindé avec ventilateur extérieur (TEFC)
<b>PUISSANCE NOMINALE :</b>	..... 2
<b>PANIER DE CRÉPINE :</b>	..... HDPE, perforations de 1/8 po
<b>FACTEUR DE SURCHARGE :</b>	..... 1,35
<b>TENSION D'ALIMENTATION :</b>	..... 230 V, 60 Hz

# LifeStar<sup>MD</sup> MV

## Pompe aquatique à tête moyenne

2/3, 5 ET 1-1/7 HP



**NOUVEAU**

### PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES

- Idéal pour les environnements aquatiques sensibles ou les systèmes d'eau salée
- Ensemble du matériel destiné à l'immersion fabriqué à partir d'acier inoxydable 316
- Joint de l'arbre en carbure de silicium/carbure de silicium adapté pour une utilisation en eau douce et en eau salée
- Boîtier résistant à la corrosion
- Panier de crépine modulaire – Montage possible à distance
- Adapté pour le pompage de quantités importantes
- Couvercle de crépine à panier haute capacité transparent pour une inspection visuelle
- La base surélevée permet une meilleure ventilation et protection contre les inondations
- Moteurs TEFC de classe industrielle standard avec tension de 220-240, 190/380-415, 190/380-415, 50 Hz et 208-230, 208-230/460, 575, 60 Hz
- Panier en HDPE perforé

### SPÉCIFICATIONS

**BOÎTIER DE POMPE :** ..... Actionneurs électriques

**RACCORDEMENTS :** ..... Douille en PVC-C à véritable union de 2-1/2 po × 3 po, Schedule 80

**ARBRE MOTEUR :** ..... Acier inoxydable 303 (non immergé)

**JOINT DE LA FACE DE L'ARBRE :** Carbure de silicium/carbure de silicium

**JOINT SECONDAIRE DE L'ARBRE :** Caoutchouc fluoré

**MATÉRIEL COMPLÈTEMENT IMMERGÉ :** Acier inoxydable 316 (insert de la tête de pompe, vis de la tête de pompe et 2 vis du diffuseur)

**ÉTANCHÉITÉ DU BOÎTIER PRINCIPAL :** Caoutchouc fluoré

**BOULONS DU MOTEUR :** ..... Acier inoxydable 316

**BOULONS DU BOÎTIER :** ..... Acier inoxydable 316

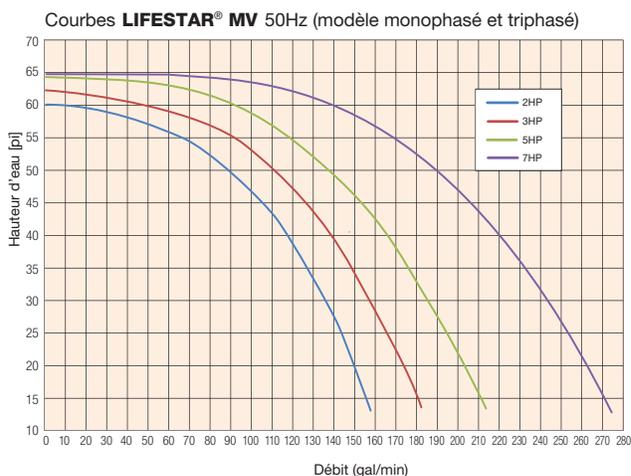
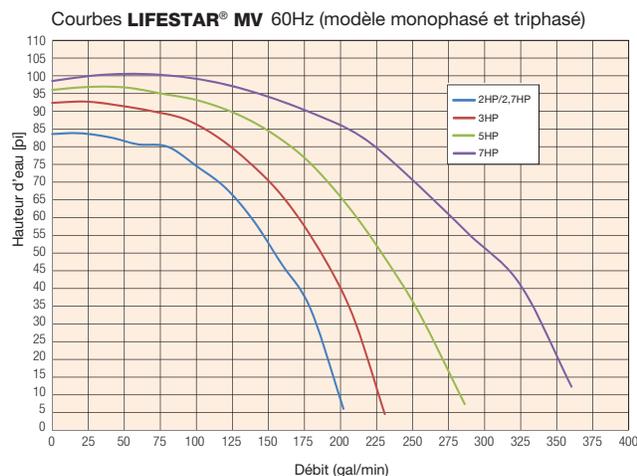
**MOTEURS :** ..... Monophasés et triphasés – blindés avec ventilateur extérieur (TEFC)

**PUISSANCES NOMINALES :** ..... 2, 3, 5, 7

**PANIER DE CRÉPINE :** ..... HDPE, perforations de 1/8 po

**TENSION D'ALIMENTATION :** ..... 220-240, 190/380-415, 190/380-415, 50 Hz  
208-230, 208-230/460, 575, 60 Hz

### COURBES DE RENDEMENT DE LA POMPE



## Pompes verticales immergeables sans joint série T

1/3, 1/2, 3/4, 1 ET 1-1/2 HP



### PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES

- PVC-C, PPAV et PVDF
- Arbre de moteur unique, non accouplé en acier inoxydable 303
- Joint d'arbre exclusif en PTFE, en attente de brevet
- Manchon d'arbre allongé
- Arbre en une pièce résistant et stable
- Point d'étanchéité loin du trou d'évacuation
- Moins de vibrations
- Fonctionnement régulier

### OPTIONS

- Tamis d'entrée en option
- Filtration interne dans le réservoir
- Variations de dimensions de la tête de pompe
- Moteurs anti-déflagrants
- Moteurs étanches
- Moteurs 575 V

### SPÉCIFICATIONS

POMPE :	Structure en PVC-C, en PPVA ou PVDF
RACCORDEMENTS DE TUYAUX :	Filetés NPT
ARBRE MOTEUR :	Acier inoxydable 303
JOINT D'ARBRE :	Joint d'arbre en PTFE breveté, Brevet des É.-U. n° 9 745 993
RENDEMENT :	Débits de 5 à 80 gal/min avec des hauteurs d'eau jusqu'à 45 pieds
MOTEURS :	Moteurs monophasés ou triphasés
MODÈLES AVEC PUISSANCE EN HP :	T2 1/3 HP, T4 1/2 HP, T5 3/4 HP, T6 1 HP, T7 1 HP et T8 1-1/2 HP

## Pompes verticales immergeables sans joint série S

1/15, 1/3, 1/2, 3/4, 1, 1-1/2, 3 ET 5 HP



### PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES

- Conception robuste pour service continu
- Conception sans joint
- Aucun joint risquant de fuir ou à remplacer
- Barrière anti-émanations en PTFE
- Joints en caoutchouc fluoré
- Tamis d'entrée optionnels

### OPTIONS

- Tamis d'entrée optionnel et arbre allongé
- Tamis d'entrée en PVC-C
- Variations de dimensions de la tête de pompe
- Moteurs anti-déflagrants
- Moteurs étanches
- Moteurs 575 V
- Joints en EPDM
- Cordon électrique de type S-J

### SPÉCIFICATIONS

POMPE :	PVC-C (1/15 – 5 HP), PP naturel (1/15 HP), PPAV (1/3 – 1-1/2 HP) et PVDF (1/15 – 1-1/2 HP)
RACCORDEMENTS DE TUYAUX :	Filetés NPT
BARRIÈRE ANTI-ÉMANATIONS :	PTFE, protège le moteur et les paliers des dommages dus à la corrosion
JOINTS TORIQUES :	Caoutchouc fluoré
RENDEMENT :	Débit de 5 à 17 gal/min avec des hauteurs d'eau allant jusqu'à 115 pieds
MOTEURS :	Moteurs monophasés ou triphasés; puissance nominale de 1/15, 1/3, 1/2, 3/4, 1, 1-1/2, 3 et 5 HP
MODÈLES AVEC PUISSANCE EN HP :	S1 1/15, S2 1/3, S4 1/2, S5 3/4, S6 3/4, SS7 1, S8 1-1/2, S12 3 et S16 5 HP

## Pompes verticales immergeables sans joints série D

1/8 HP



### PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES

- PVC-C, PP naturel et PVDF
- Aucun joint risquant de fuir ou à remplacer
- Barrière anti-émanations en PTFE
- Joints en caoutchouc fluoré
- Tamis d'entrée optionnels

### OPTIONS

- Tamis d'entrée
- Joints toriques en EPDM
- Variations de dimensions de la tête de pompe
- Moteurs anti-déflagrants
- Moteurs étanches
- Moteurs 575 V
- Cordon électrique de type S-J

### SPÉCIFICATIONS

POMPE :	Structure en PVC-C, en PP ou PVDF
RACCORDEMENTS DE TUYAUX :	Fileté
JOINTS TORIQUES :	Caoutchouc fluoré
DÉBIT :	De 2 à 17 gal/min avec des hauteurs d'eau allant jusqu'à 18 pieds
MOTEURS :	Monophasés; 1/8 HP; 115/230 V CA, 50/60 Hz

## Pompes à entraînement magnétique série R

1/3, 1/2, 3/4, 1, 1-1/2, 2, 3 ET 5 HP



### PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES

- PPAV et ETFE renforcé au carbone
- Fonctionnement à frottement réduit
- Entretien facile, sans outils spéciaux
- Conception sans joint

### OPTIONS

- Bagues en carbone
- Bagues en céramique
- Joints en EPDM
- Moteurs 575 V
- Moteurs étanches

### SPÉCIFICATIONS

<b>POMPE :</b> .....	Structure en PPAV ou en ETFE
<b>RACCORDEMENTS DE TUYAUX :</b> .....	Filetés NPT ou à bride ANSI n° 150
<b>ARBRE :</b> .....	Grand diamètre, céramique avec PTFE, bague de tête de pompe
<b>RENDEMENT :</b> .....	Débit de 5 à 140 gal/min avec des hauteurs d'eau allant jusqu'à 141 pieds
<b>MOTEURS :</b> .....	Monophasés ou triphasés; puissances nominales de 1/3, 1/2, 3/4, 1, 1-1/2, 2, 3 ou 5 HP; 115/230 V CA ou 208-230/460 V CA, 50/60 Hz
<b>MODÈLES AVEC PUISSANCE EN HP :</b>	RC03 1/3, RX05 1/2, RX07 3/4, RX10 1, RX15 1-1/2, RX20 2, RX30 3 et RX50 5 HP

## Pompes centrifuges série C

1/3, 1 ET 1-1/2 HP



### PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES

- Conception robuste pour un service continu exigeant
- Sans partie métallique en contact avec le fluide traité
- Joints en carbone/céramique
- Joints en caoutchouc fluoré
- Variations de dimensions de la tête de pompe

- Joints en PTFE/céramique
- Joints en PTFE/Carpenter 20
- Élastomères en EPDM
- Sans joint au contact du fluide
- Moteurs 575 V
- Moteurs étanches

### SPÉCIFICATIONS

<b>POMPE :</b> .....	Structure en PVC-C, en PPVA ou PVDF
<b>RACCORDEMENTS DE TUYAUX :</b> .....	Fileté
<b>ARBRE :</b> .....	Acier inoxydable avec manchon non métallique
<b>JOINT :</b> .....	John Crane externe type 21 ou à faces jointes égales carbone/céramique avec accessoires en acier inoxydable et élastomères en caoutchouc fluoré
<b>RENDEMENT :</b> .....	Débits de 5 à 83 gal/min avec des hauteurs d'eau jusqu'à 70 pieds
<b>MOTEURS :</b> .....	Monophasés ou triphasés; puissances nominales de 1/3, 1 et 1-1/2 HP; 115/230 V CA ou 208-230/460 V CA
<b>MODÈLES AVEC PUISSANCE EN HP :</b>	C5 1/3, C7 1 et C8 1-1/2 HP

# Pompes de dosage à membrane actionnée par solénoïde série Z

## INTERFACE ANALOGIQUE

### PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES

- Extrémité immergée en PVDF, membrane en PTFE, anti-retour à double bille en céramique
- Moteur fonctionnant sous plusieurs tensions
- La trousse complète comprend un clapet de pied en PVDF, une vanne d'injection en PVDF et la tuyauterie nécessaire
- Indice de protection NEMA 4X (IP 65)
- Trois dimensions disponibles (100, 200 et 500)\*
- Soupape de dégazage intégrée pour les tailles 100 et 200
- Interrupteur à flotteur et capteur de débit en option
- Vanne multifonction en option pour la surveillance de surpression et de contre-pression

\*Reportez-vous page 40 pour les spécifications



### MODÈLES ANALOGIQUES

ZMA	ZPA	ZTA
Dosage constant	Dosage proportionnel	Dosage à intervalles fixes
Deux plages de fréquence	Entrée analogique (4-20mA)	Alarme de niveau bas
Alarme de niveau bas	Multiplieur/diviseur d'impulsion	

# Pompes de dosage à membrane actionnée par solénoïde série Z

## INTERFACE NUMÉRIQUE

### PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES

- Extrémité immergée en PVDF, membrane en PTFE, anti-retour à double bille en céramique
- Moteur fonctionnant sous plusieurs tensions
- La trousse complète comprend un clapet de pied en PVDF, une vanne d'injection en PVDF et la tuyauterie nécessaire
- Indice de protection NEMA 4X (IP 65)
- Trois dimensions disponibles (100, 200 et 500)\*
- Soupape de dégazage intégrée pour les tailles 100 et 200
- Écran LCD intuitif fournissant des informations sur la pompe et la configuration
- Interrupteur à flotteur et capteur de débit en option
- Vanne multifonction en option pour la surveillance de surpression et de contre-pression

\*Reportez-vous page 40 pour les spécifications



### MODÈLES NUMÉRIQUES

ZPD	ZRD	ZKD
Dosage proportionnel	Contrôleur pH/ORP intégré	Dosage à intervalles fixes
Entrée analogique	Connexion d'électrode de pH/d'oxydo-réduction	Relais temporisé programmable
Entrée d'impulsion	Sortie analogique de Valeurs	

## Série HLS

### TRANSMETTEUR DE NIVEAU DE PRESSION AVANCÉ SUBMERSIBLE

#### PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES

- Non affecté par la formation de mousse en surface, les vagues ou les composés volatiles
- Boîtier tout en PVC-C
- Membrane en Al<sub>2</sub>O<sub>3</sub> (alumine)
- Entrée de câble à triple joint dans le corps
- Disponible avec des joints en caoutchouc fluoré ou en EPDM
- Disponible avec une plage de niveau de 0-15 pi ou 0-33 pi
- 30 et 50 pi de câble revêtu de FEP standard (Longueurs jusqu'à 1 000 pieds disponibles)
- Alimentés par 10-35 V CC
- Signal de sortie analogique directe de 4-20 mA
- Précision à 0,25 % de la valeur maximum de l'échelle
- Détails du capteur gravés au laser sur le corps
- Gamme complète d'accessoires disponibles



#### SPÉCIFICATIONS

<b>DIMENSIONS L x DIA.</b> :	..... 5,8 po de long x 1,25 po de dia. (14,7 cm de long x 3,1 cm de diamètre)
<b>PLAGE</b> :	..... 0-15 pi (6,5 psi) et 0-33 pi (14,3 psi) de colonne d'eau
<b>LONGUEUR DE CÂBLE STANDARD</b> :	..... 30 pi avec le capteur de niveau à 0-15 pi; 50 pi avec le capteur de niveau à 0-33 pi
<b>CÂBLE</b> :	..... Ventilé, 4 conducteurs, revêtu de FEP
<b>TEMPÉRATURE</b> :	..... 30 °F (hors gel) à 140 °F
<b>EFFETS DE LA TEMPÉRATURE</b> :	..... +/- 1,5 % BET (bande d'erreur totale = Linéarité+Hystérèse+ Répétabilité +Réglage du zéro et de la portée+Effets de la température)
<b>ALIMENTATION NÉCESSAIRE</b> :	..... 10-35 V CC
<b>SIGNAL DE SORTIE</b> :	..... 4-20 mA, conçu pour l'ensemble de la plage du capteur
<b>CORPS</b> :	..... PVC-C à la norme ASTM D1784, « Cell Classification 23447 »

## Série HLST

### TRANSMETTEUR INDICATEUR DE NIVEAU



#### PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES

- Indication de niveau très précise et à distance
- Valeurs de niveau en pieds, pouces et mètres
- Découpe 1/4 DIN, protection IP65 (avant)
- Entrée de température PT100/1000 dans la 2e voie de transmission
- Sorties analogiques doubles
- Relais de 5 A doubles programmables
- Collecteurs ouverts doubles programmables
- Grand écran LCD configurable
- Configuration simple et intuitive
- Bornes amovibles pour faciliter le câblage

#### SPÉCIFICATIONS

<b>PRÉCISIONS</b> :	..... ± 0,2%
<b>ENTRÉE 1</b> :	..... -4-20 mA, deux ou trois fils, alimentée
<b>ENTRÉE 2</b> :	..... PT100/PT1000 RTD
<b>RELAIS</b> :	..... Deux x 5 A, 250 V, programmables
<b>COLLECTEURS OUVERTS</b> :	..... Deux, programmables
<b>ÉCRAN</b> :	..... LCD, 128 x 128 pixels
<b>ALIMENTATION</b> :	..... 100-240 V CA/50-60 Hz...12-32 V CC Disponible sur demande
<b>DIMENSIONS</b> :	..... 92 x 92 x 57,3 mm
<b>POIDS</b> :	..... 0,9 lb/0,4 kg
<b>TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT</b> :	..... 4 à 122 °F (-10 à 50 °C)
<b>PROTECTION</b> :	..... Face, IP65/NEMA 4X

## Série HMC

### TRANSMETTEUR INDICATEUR



#### PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES

- Indication de niveau très précise et à distance
- Valeurs de niveau en pieds, pouces et mètres
- Découpe 1/4 DIN, protection IP65 (avant)
- Entrée de température PT100/1000 dans la 2e voie de transmission
- Sorties analogiques doubles
- Relais de 5 A doubles programmables
- Collecteurs ouverts doubles programmables
- Grand écran LCD configurable
- Configuration simple et intuitive
- Bornes amovibles pour faciliter le câblage

#### SPÉCIFICATIONS

<b>PRÉCISIONS</b> :	..... ± 0,2%
<b>ENTRÉE 1</b> :	..... -4-20 mA, deux ou trois fils, alimentée
<b>ENTRÉE 2</b> :	..... PT100/PT1000 RTD, détection automatique
<b>RELAIS</b> :	..... Deux x 5 A, 250 V, programmables
<b>COLLECTEURS OUVERTS</b> :	..... Deux, programmables
<b>ÉCRAN</b> :	..... LCD, 128 x 128 pixels
<b>ALIMENTATION</b> :	..... 100-240 V CA/50-60 Hz...12-32 V CC Disponible sur demande
<b>DIMENSIONS</b> :	..... 92 x 92 x 57,3 mm
<b>POIDS</b> :	..... 0,9 lb/0,4 kg
<b>TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT</b> :	..... 4 à 122 °F (-10 à 50 °C)
<b>PROTECTION</b> :	..... Face, IP65/NEMA 4X

# Manomètre et sectionneur série GA

MANOMÈTRE ET SECTIONNEUR ENTIÈREMENT EN THERMOPLASTIQUE

## PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES

- Idéaux pour les environnements et les applications caractérisés par la corrosion
- Conception moulée en une pièce (pas d'assemblage)
- Structure solide
- Entièrement résistants à la corrosion
- Très grand écran couleur
- Remplissage à la glycérine en usine/ scellement hermétique
- Aucun remplissage nécessaire
- Adapté aux milieux corrosifs et boueux
- Installation simple
- Étalonnage certifié
- Conception avec protection et nettoyage automatique du manomètre



VERSION EN PP



## SPÉCIFICATIONS

<b>DIAMÈTRE DU CADRAN :</b> ..... Grand 2-1/2 po (chiffres en grands marqueurs clairs)	<b>MANOMÈTRE :</b> ..... Marqueurs déplaçables en plastique rouge, jaune, vert
<b>FIXATION :</b> ..... Fixation directe, raccordement FNPT 1/2 po dans la partie inférieure	Pointeurs de la plage de pression installés sur la couronne
<b>BOÎTIER :</b> ..... PVDF ou polypropylène avec membrane en PTFE ou en caoutchouc fluoré	<b>RACCORDÉMENT :</b> ..... FNPT 1/2 po
<b>VERRE :</b> ..... Verre renforcé	<b>REPLISSAGE :</b> ..... Options : Remplissage à la glycérine ou au silicone
<b>CADRAN :</b> ..... Échelle rouge/noire avec fond blanc, cadran avec arc de 270°	<b>PRÉCISIONS :</b> ..... ± 1,5 % de la valeur maximum de l'échelle
<b>PRINCIPE DE MESURE :</b> ..... Membrane Tube de Bourdon en acier inoxydable 316 (non immergée) (partie immergée) – caoutchouc fluoré (standard)	<b>TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT :</b> Température de fonctionnement maxi. PVDF-195 °F, PP-170 °F
<b>MOUVEMENT :</b> ..... Acier inoxydable 316 (non immergé)	<b>PLAGE DE PRESSION :</b> ..... Plage standard 0-60 / 0-100 / 0-160 psi

# Série GDS

MANOMÈTRE ET SECTIONNEUR À DEUX CÔTÉS

## PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES

- Manomètre à deux côtés entièrement en thermoplastique
- Conception très résistante
- Corps en PP ou en PVDF résistants à la corrosion
- Idéaux pour une alerte visuelle relative à la pression en cas de changement ou de remplacement du sac
- Très grand écran couleur
- Haute précision de 1,5 %
- Remplissage à la glycérine en usine/à vide
- Aucun remplissage nécessaire
- Conception moulée en une pièce (pas d'assemblage)
- Adapté aux milieux corrosifs et boueux
- Conception avec protection et nettoyage automatique du manomètre



VERSION PVDF

## SPÉCIFICATIONS

<b>DIAMÈTRE DU CADRAN :</b> ..... Grand 2-1/2 po (chiffres en grands marqueurs clairs)	<b>MOUVEMENT :</b> ..... Acier inoxydable 316 (non immergé)
<b>FIXATION :</b> ..... Fixation directe, raccordement FNPT 1/2 po dans la partie inférieure	<b>MANOMÈTRE :</b> ..... 3 marqueurs en plastique réglables – Plage de pression
<b>BOÎTIER :</b> ..... PVDF ou polypropylène avec membrane en PTFE	Pointeurs installés sur la couronne (vert, jaune, rouge)
Membrane – Conception moulée en une pièce (Aucun assemblage ou remplissage requis)	<b>REPLISSAGE :</b> ..... à la glycérine
<b>VERRE :</b> ..... Verre renforcé	<b>PRÉCISIONS :</b> ..... ± 1,5 % de la valeur maximum de l'échelle
<b>CADRAN :</b> ..... Échelle rouge/noire avec fond blanc, cadran avec arc de 270°	<b>TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT :</b> Température de fonctionnement maxi. PVDF-195 °F / 90 °C,
<b>PRINCIPE DE MESURE :</b> ..... Membrane Tube de Bourdon en acier inoxydable 316 (non immergée) (partie immergée) – caoutchouc fluoré (standard)	<b>TEMPÉRATURE :</b> ..... PP 170 °F, PVDF 195 °F
	<b>PLAGE DE PRESSION :</b> ..... Plage standard 0-60 / 0-100 / 0-160 psi (deuxième échelle : bar) Autres unités disponibles, ex., MPa, etc.

## Protections de manomètre série GG

1/4 PO × 1/4 PO PVC, CPVC-C ET PP ET 1/4 PO × 1/2 PO PVC, PVC-C ET PVDF

### PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES OPTIONS

- PVC, PVC-C, PP et PVDF
  - Raccordements filetés NPT
  - Membrane en caoutchouc fluoré
  - Entièrement en thermoplastique, sans rouille ni corrosion
  - Sans fixation métallique
  - Robuste, gabarit réduit, compact
  - Fonctionne dans toutes les positions
  - Protection de manomètre de grande dimension disponible
- Manomètre de 0 à 30 psi
  - Manomètre de 0 à 60 psi
  - Manomètre de 0 à 160 psi
  - Manomètre de 0 à 160 psi en acier inoxydable et rempli de liquide amortissant



### TABLEAU DE SÉLECTION

DIMENSION	MATÉRIAU	EMBOU DE RACCORDEMENT	JOINTS	PRESSION NOMINALE
1/4 po × 1/4 po (DN8 – DN8)	PVC, CPVC ou PP	Fileté	Caoutchouc fluoré	150 psi à 70 °F 10 bar à 21 °C sans choc
1/4 po × 1/2 po (DN8 – DN15)	PVC, PVC-C ou PVDF			

## Manomètre et sectionneur à DEL série GLD

INDICATEUR DE PRESSION AVEC SECTIONNEUR INTÉGRÉ  
ENTIÈREMENT EN THERMOPLASTIQUE

### PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES

- Structure entièrement en thermoplastique (manomètre et sectionneur)
- Conception moulée en une pièce résistante (pas d'assemblage nécessaire)
- Aucun remplissage nécessaire
- Résistant à la corrosion
- Conçu pour servir d'alerte visuelle relative à la pression pour le remplacement du filtre/du sac
- Très grand écran à DEL
- Aucune programmation nécessaire (version LCD)
- Membrane en PTFE standard
- Haute précision de  $\pm 1,0\%$
- Adapté aux milieux corrosifs et boueux
- 15 pi de câble pour le modèle à DEL
- Installation simple
- Conception avec protection et nettoyage automatique du manomètre



VERSION EN PP

### SPÉCIFICATIONS

DIAMÈTRE DU CADRAN : .....2-1/2 po

FIXATION : .....Fixation directe, raccordement FNPT 1/2 po dans la partie inférieure

BOÎTIER : .....PVDF ou polypropylène avec membrane en PTFE

INDICE DE PROTECTION : .....NEMA 4X

VERRE : .....Polycarbonate

CADRAN : .....DEL

PRÉCISIONS : ..... $\pm 1,0\%$

TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT : Température de fonctionnement maxi.  
PVDF-195 °F/90 °C,  
PP-170 °F/76 °C

PLAGE DE PRESSION : .....0-290 psi (temp. ambiante)

SORTIE : .....4-20 mA + deux collecteurs ouverts (NPN ou PNP)

ALIMENTATION NÉCESSAIRE : .....10-30 V CC pour les DEL

## Passe-parois série BFAS – bride standard

1/2 PO À 4 PO EN PVC, PVC-C, PP ET PPAV



Certifié aux normes  
NSF/ANSI 61 et 372  
1/2 po à 3 po  
PVC/EPDM

### PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES

- PVC, PVC-C, PP et PPAV
- Joint d'étanchéité en caoutchouc fluoré ou en EPDM
- Filetage à gauche
- Filetage trapézoïdal contre le risque d'éclatement
- Corps hexagonal permettant l'installation par une personne seule
- Pression nominale de 150 psi

### OPTIONS

- Brise-vide
- Brides prêtes à monter (pour effectuer des raccordements à brides sur les réservoirs)
- Tank-Tite<sup>MC</sup>

### TABLEAU DE SÉLECTION

DIMENSION	MATÉRIAU	EMBOÛT DE RACCORDEMENT	JOINTS	PRESSION NOMINALE
1/2 po à 4 po (DN15 – DN100)	PVC	Douille x Filetage Filetage x Filetage	Caoutchouc fluoré ou EPDM	150 psi à 70 °F 10 bar à 21 °C sans choc
	PVC-C	Douille x Filetage		
	PP	Filetage x Filetage		
	PPAV			

## Passe-parois série BFA – bride standard

1/2 PO À 6 PO EN PVC, PVC-C ET PP – FORME LONGUE



Certifié aux normes  
NSF/ANSI 61 et 372  
PVC et EPDM

### PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES

- PVC, PVC-C et PP
- Conception extralongue pour parois de réservoir épaisses
- Filetage à gauche
- Pression nominale de 150 psi
- Joint d'étanchéité en caoutchouc fluoré ou en EPDM
- Corps hexagonal permettant l'installation par une personne seule
- Filetage trapézoïdal complet

### OPTIONS

- Brise-vide
- Brides prêtes à monter (pour effectuer des raccordements à brides sur les réservoirs)
- Tank-Tite<sup>MC</sup>

### TABLEAU DE SÉLECTION

DIMENSION	MATÉRIAU	EMBOÛT DE RACCORDEMENT	JOINTS	PRESSION NOMINALE
1/2 po à 6 po (DN15 – DN150)	PVC	Douille x Douille Douille x Filetage	Caoutchouc fluoré ou EPDM	150 psi à 70 °F 10 bar à 21 °C sans choc
	PVC-C	Filetage x Filetage		
	PP	Filetage x Filetage		

## Passe-paroi série BFA – bride surdimensionnée

1/2 PO À 1 PO EN PVC, PVC-C ET PP – FORME LONGUE



### PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES

- PVC, PVC-C et PP
- Base de bride surdimensionnée
- Conception extralongue pour parois de réservoir épaisses
- Filetage à gauche
- Pression nominale de 150 psi
- Joint d'étanchéité en caoutchouc fluoré ou en EPDM
- Corps hexagonal permettant l'installation par une personne seule
- Filetage trapézoïdal complet

### OPTIONS

- Brides prêtes à monter (pour effectuer des raccordements à brides sur les réservoirs)
- Tank-Tite<sup>MC</sup>

### TABLEAU DE SÉLECTION

DIMENSION	MATÉRIAU	EMBOÛT DE RACCORDEMENT	JOINTS	PRESSION NOMINALE
1/2 po à 1 po (DN15 – DN25)	PVC	Douille x Douille Douille x Filetage	Caoutchouc fluoré ou EPDM	150 psi à 70 °F 10 bar à 21 °C sans choc
	PVC-C	Filetage x Filetage		
	PP	Filetage x Filetage		

## Tank-Tite<sup>MC</sup> série CCP

1/2 PO À 3 PO EN PVC



### PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES

- Structure du corps supérieur et inférieur en PVC Structure
- Ressort ondulé en acier inoxydable 17-7 PH
- Pression nominale de 150 psi
- Adaptés aux passe-parois Hayward<sup>MD</sup> des séries BFAS/BFA
- Peut être utilisé avec tous les matériaux de passe-parois
- Breveté. Brevet des É.-U. n° 8 328 240



Le Tank-Tite est une bague de compression brevetée révolutionnaire qui élimine le besoin de resserrer les passe-parois à garniture d'étanchéité! Le Tank-Tite exerce une charge constante sur le joint d'étanchéité du passe-paroi pour surmonter et compenser l'expansion/contraction de l'épaisseur de la paroi d'un réservoir en fonction des changements de température et/ou de pression à l'intérieur de celui-ci. Le Tank-Tite imprime aussi en même temps une charge constante sur l'écrou du passe-paroi qui réduit la possibilité de desserrage de l'écrou due aux vibrations internes du système.

### MATÉRIAUX

- PVC « Cell Class 12454 » à la norme ASTM D1784
- Acier inoxydable 17-7 PH

### TABLEAU DE SÉLECTION

DIMENSION	MATÉRIAU	RESSORT	PRESSIION NOMINALE
1/2 po à 3 po (DN15 – DN80)	PVC	17-7 PH SSTL	150 psi à 70 °F 10 bar à 21 °C sans choc

## Passe-parois à rotule série SF

1 PO, 2 PO ET 3 PO EN PVC



### PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES

- PVC
- Facilite le raccordement de la tuyauterie sur les réservoirs bombés
- Raccordement à rotule compensant les parois incurvées de réservoirs
- Permet le raccordement de tuyaux droits jusqu'à un décalage angulaire de 27°
- Joint de rotule en PTFE
- Joint d'étanchéité en caoutchouc fluoré ou en EPDM

### TABLEAU DE SÉLECTION

DIMENSION	MATÉRIAU	EMBOUT DE RACCORDEMENT	JOINTS	PRESSIION NOMINALE
1 po, 2 po et 3 po (DN25, DN50 et DN80)	PVC	Filetage x Filetage	Caoutchouc fluoré ou EPDM	75 psi à 70 °F 5 bar à 21 °C sans choc

## Vannes d'évacuation d'air série AR

CORPS EN PVC 3/4 PO AVEC BILLE EN PP



### PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES

- Corps en PVC avec tournant sphérique en PP
- Mise à l'air libre fiable de réservoir
- Évite le débordement du réservoir
- Conception comprenant une bille creuse flottante
- Se ferme à 0 psi
- Joints en caoutchouc fluoré ou en EPDM
- Tamis standard

### TABLEAU DE SÉLECTION

DIMENSION	MATÉRIAU	EMBOUIT DE RACCORDEMENT	JOINTS	PRESSION NOMINALE
3/4 po (DN20)	Corps PVC avec tournant sphérique en PP	À douille et fileté	Caoutchouc fluoré	150 psi à 70 °F 10 bar à 21 °C sans choc

## Brise-vide série VB

3/4 PO EN PVC



### PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES

- Corps en PVC
- Mise à l'air libre fiable de réservoirs et tuyauterie
- Conception avancée pour une évacuation rapide
- Installation facile
- Compacts
- Sans pièces métalliques pouvant coller ou coincer
- Membrane en caoutchouc fluoré
- Utiliser avec les passe-parois série BFAS/ BFA pour ventiler les réservoirs (pour raccords de 1-1/2 po uniquement)



### TABLEAU DE SÉLECTION

DIMENSION	MATÉRIAU	JOINTS	PRESSION NOMINALE
3/4 po* (DN20)	PVC	Caoutchouc fluoré	150 psi à 70 °F 10 bar à 21 °C sans choc

\*Raccordement NPT

## Brides prêtes à monter série BVX

1 PO À 4 PO EN PVC, PVC-C ET PPAV



### PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES

- PVC, PVC-C et PPAV
- Structure en une seule pièce
- Mamelon moulé intégré
- Élimine le besoin d'un joint d'étanchéité fabriqué spécialement – prévenant un passage possible de fuite
- Conversion facile de vannes à douille vers des vannes à bride
- Modèle de boulons ANSI Class 150

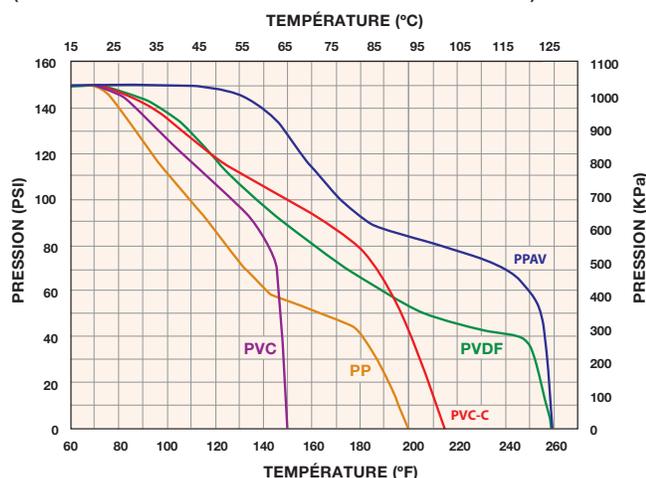
### OPTIONS

- Fileté vers bridé

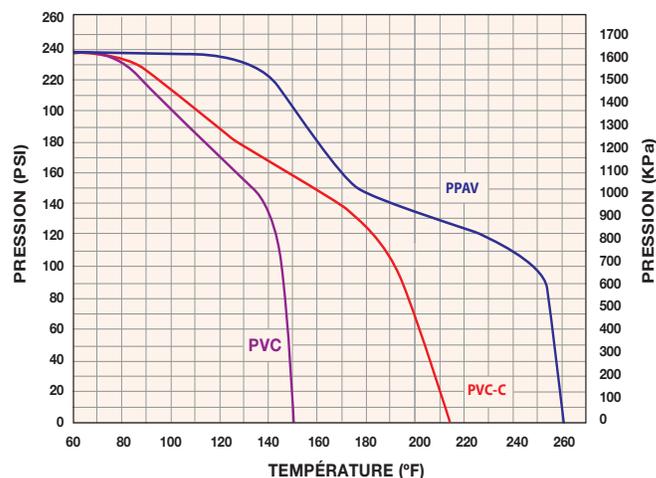
### TABLEAU DE SÉLECTION

DIMENSION	MATÉRIAU	EMBOUIT DE RACCORDEMENT	PRESSION NOMINALE
1 po à 4 po (DN25 – DN100)	PVC ou PVC-C	Bout uni x Bride	150 psi à 70 °F 10 bar à 21 °C sans choc
	PPAV	Fileté x Bride	

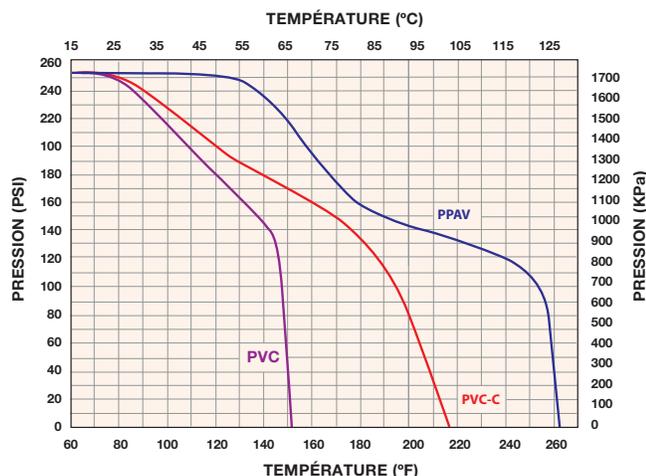
## Température/pression de fonctionnement pour les produits de pression nominale de 150 psi/10 bar (SAUF POUR LES BOÎTIERS DE FILTRE)



## Température/pression de fonctionnement pour les produits de pression nominale de 235 psi/16 bar



## Température/pression de fonctionnement pour les produits de pression nominale de 250 psi/17 bar



## Calcul de la perte de charge en utilisant le facteur Cv

### FORMULE DE CALCUL DE LA PERTE DE CHARGE

$$\Delta P = \left[ \frac{Q}{C_v} \right]^2$$

$\Delta P$  = Perte de charge

Q = Débit en gal/min

$C_v$  = Coefficient de débit

La perte de charge au travers d'une vanne ou d'un filtre peut être calculée en utilisant le débit du système et le facteur Cv pour cette vanne ou filtre. Par exemple, une vanne de 1 po avec un facteur Cv de 8 aura une perte de charge de 4 psi dans un système ayant un débit de 16 gal/min  $(16 \div 8)^2 = 4$

#### Remarques :

1. Les chiffres de pression (sans choc) de fonctionnement sont les chiffres maximaux recommandés pour la pression indiquée.
2. Pour les produits Hayward<sup>®</sup>, il est recommandé de ne pas laisser baisser la température du fluide traité en dessous de 34 °F.

# Dimensions de panier pour les crépines en thermoplastique / simples ou doubles de Hayward

## FACTEURS DE CORRECTION DE LA PERTE DE CHARGE POUR LES DIFFÉRENTES TAILLES DE TAMIS DE PANIER

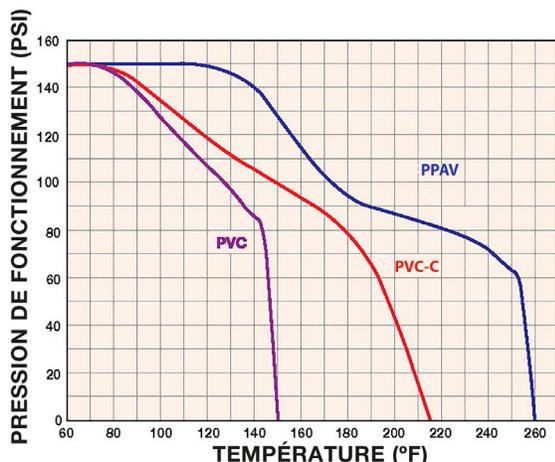
PLASTIQUE		ACIER INOXYDABLE		ACIER INOXYDABLE	
PERFORATION	FACTEUR DE CORRECTION	PERFORATION	FACTEUR DE CORRECTION	MAILLE	FACTEUR DE CORRECTION
1/32 po	1,05	1/32 po	0,82	20	0,79
1/16 po	1,00	3/64 po	0,63	40	1,01
1/8 po	0,58	1/16 po	0,74	60	1,20
3/16 po	0,46	5/64 po	0,50	80	1,16
		7/64 po	0,51	100	1,20
		1/8 po	0,58	200	1,09
		5/32 po	0,37	325	1,22
		3/16 po	0,46		
		1/4 po	0,58		
		3/8 po	0,45		
		1/2 po	0,48		

Remarque : Pour calculer la perte de charge de réceptacles utilisant d'autres paniers que ceux perforés à 1/16 po, calculer d'abord la perte de charge en utilisant le Cv figurant dans la liste, puis multiplier le résultat par le facteur de correction adéquat du tableau des Facteurs de correction ci-dessus.

## TAILLE COMPARATIVE DES PARTICULES

MAILLE	POUCES	MICRONS	MAILLE	POUCES	MICRONS	MAILLE	POUCES	MICRONS
3 250	0,0002	6	130	0,0043	110	24	0,028	718
1 600	0,0005	14	120	0,0046	118	20	0,034	872
750	0,0010	25	110	0,0051	131	18	0,039	1 000
325	0,0016	40	100	0,0055	149	16	0,045	1 154
250	0,0024	62	90	0,0061	156	14	0,051	1 308
200	0,0029	74	80	0,0070	179	12	0,060	1 538
180	0,0033	85	70	0,0078	200	10	0,075	1 923
170	0,0035	90	60	0,0092	238	8	0,097	2 488
160	0,0038	97	50	0,0117	300	6	0,132	3 385
150	0,0041	100	40	0,015	385	5	0,159	4 077
140	0,0042	108	30	0,020	513	4	0,203	5 205

## Température/pression de fonctionnement pour boîtiers de filtre à sac et à cartouche



## TABLEAU DE SÉLECTION DE L'ADAPTATEUR DE CARTOUCHE

TYPE DE CARTOUCHE	DISPONIBLE OUI/NON	
	CFLV LONGUEUR SIMPLE	CFLV LONGUEUR DOUBLE
2-1/2 po à 2-3/4 po DOE/222XCAP	Oui	Oui
4-1/2 po DOE/222XCAP	Oui	Oui
Hayward 7 po × 16 po DOE	Oui	Non
Hayward 7 po × 16 po DOE (double empilage)	Non	Oui
Hayward 7 po × 30 po	Non	Oui
7-3/4 po DOE	Oui	Oui

Consultez Hayward<sup>MD</sup> pour connaître les cartouches disponibles.

## Spécifications de la série Z

### INDICATIONS SUR LE RENDEMENT SELON LA TAILLE DE LA POMPE

DIMENSIONS DE LA POMPE	DÉBIT (GAL/H)	PRESSION DE FLUIDE (PSI)	CAPACITÉ DE COURSE (CC/STROKE)	Ø DE RACCORDEMENT INT/EXT (POUCES)	FRÉQUENCE MAX. (STROKE/MIN)	CONSOMMATION (W)
100	1,06	175	0,42	0,17 po × 1/4 po	160	12,2
	1,32	145	0,52			
	1,58	116	0,63			
	2,11	29	0,83			
200	1,85	232	0,38	0,17 po × 1/4 po	300	23,9
	2,64	145	0,55			
	3,96	72	0,83			
	4,75	14	1,00			
500	7,90	73	1,11	5/16 po × 7/16 po	300	22,2
	10,50	58	1,39			
	12,00	29	2,22			
	29,00	0	3,00			



## Norme NSF/ANSI 61 et NSF/ANSI 372

La norme NSF/ANSI 61 définit les exigences pour les produits qui nous sont destinés dans les réseaux d'eau potable. En résumé, elle exige que tous les produits qui entreront en contact avec l'eau potable passent un test d'immersion. Cela concerne tous les produits chimiques, composés, éléments, etc., pouvant s'infiltrer dans l'eau qui passe par le produit.

Les produits Hayward NSF 61 sont facilement trouvables sur le site Web de NSF, [www.NSF.org](http://www.NSF.org). De plus, ces produits certifiés à la norme NSF62-G le sont également à la norme NSF/ANSI 372 et sont conformes aux exigences sur la teneur en plomb de la tuyauterie « sans plomb » tel que défini par les lois des États de la Californie, du Vermont, du Maryland et de la Louisiane ainsi que par le Safe Drinking Water Act.

Les produits suivants de Hayward Flow Control sont conformes à cette directive :

PRODUIT	DIMENSION	TEMPÉRATURE AU CONTACT DE L'EAU	MATÉRIAU AU CONTACT DE L'EAU
<b>ROBINETS À TOURNANT SPHÉRIQUE SÉRIE TBH</b> (y compris les ventilés)			
Robinet à tournant sphérique à véritable union Hayward (PVC)	1/4 po - 2 po	CLD23	MULTIPLES
Robinet à tournant sphérique à véritable union Hayward (PVC-C)	1/4 po - 2 po	CLD23	MULTIPLES
<b>ROBINETS À TOURNANT SPHÉRIQUE SÉRIE CVH</b> (y compris les ventilés)			
Robinet à tournant sphérique série CVH (PVC-C)	1/4 po - 2 po	CLD 23	MULTIPLES
Robinet à tournant sphérique série CVH (PVC)	1/4 po - 2 po	CLD 23	MULTIPLES
<b>ROBINETS À TOURNANT SPHÉRIQUE SÉRIE TB</b> (y compris les ventilés)			
Robinet à tournant sphérique à véritable union Hayward (PVC)	1/4 po - 4 po	CLD23	MULTIPLES
Robinet à tournant sphérique à véritable union Hayward (PVC-C)	1/4 po - 4 po	CLD23	MULTIPLES
<b>CLAPETS ANTI-RETOUR SÉRIE TC</b>			
Clapet anti-retour à bille à véritable union Hayward (PVC)	1/4 po - 4 po	CLD23	MULTIPLES
Clapet anti-retour à bille à véritable union Hayward (PVC-C)	1/4 po - 4 po	CLD23	MULTIPLES
<b>VANNES À PAPILLON SÉRIE BYV</b>			
Hayward vannes à papillon série (PVC-EPM)	2 po - 12 po	CLD23	MULTIPLES
Hayward vannes à papillon série (C-PVC-EPM)	4 po - 12 po	D. HOT (eau chaude domestique)	MULTIPLES
<b>VANNES À PAPILLON SÉRIE BYCN (PVC/EPDM)*</b>			
	2 po - 8 po	CLD23	MULTIPLES
<b>CRÉPINES SIMPLES SÉRIE SB**</b>			
Crépines à panier simples Hayward (PVC)	1/2 po - 8 po	CLD23	MULTIPLES
Crépines à panier simples Hayward (PVC-C)	1/2 po - 8 po	D. HOT (eau chaude domestique)	MULTIPLES
<b>PASSE-PAROI (PVC/EPDM) SÉRIE BFA</b>			
	1/2 po - 6 po	CLD23	MULTIPLES
<b>PASSE-PAROI (PVC/EPDM) SÉRIE BFAS</b>			
	1/2 po - 3 po	CLD23	MULTIPLES
<b>SOUPAPES DE RÉGULATION DE DÉBIT</b>			
Stopcock <sup>MC</sup> universel	1/4 po	CLD23	MULTIPLES
<b>VANNES DE DÉCHARGE DE PRESSION SÉRIE RPV</b>			
	1/2 po - 4 po***	CLD23	MULTIPLES
<b>SOUPAPES DE RETENUE SÉRIE PBV</b>			
	1/2 po - 4 po***	CLD23	MULTIPLES

\*Certifié pour une utilisation dans des systèmes de distribution uniquement.

\*\*Certifié pour une utilisation liée à des applications dans des usines de traitement de l'eau uniquement, avec un débit quotidien minimum de 3120 gallons.

\*\*\* Voir la liste pour la combinaison de dimensions et de matériaux spécifiques.

REMARQUE : Sauf stipulation contraire pour les matériaux, la certification n'est valable que pour le matériau au contact de l'eau indiqué dans la liste.

Reportez-vous toujours à la liste NSF en ligne car des modifications et des mises à jour peuvent être effectuées.

### Déclaration de la politique de qualité de Hayward

Grâce à son engagement à l'amélioration continue de son système de gestion de la qualité, Hayward Flow Control fournira à ses clients, tant internes que externes, les ressources, l'environnement, les produits et le service nécessaires pour répondre à leurs attentes voire les dépasser.

## GARANTIE ET POLITIQUE DE L'ARM

**1. RÉCLAMATIONS :** Toute réclamation doit être faite par écrit et reçue par Hayward dans les 10 jours suivant la réception de la marchandise. Si un envoi est reçu dans un état endommagé, une réclamation doit être déposée auprès du transporteur livreur et notée sur le bordereau de transport avant que vous n'acceptiez la marchandise.

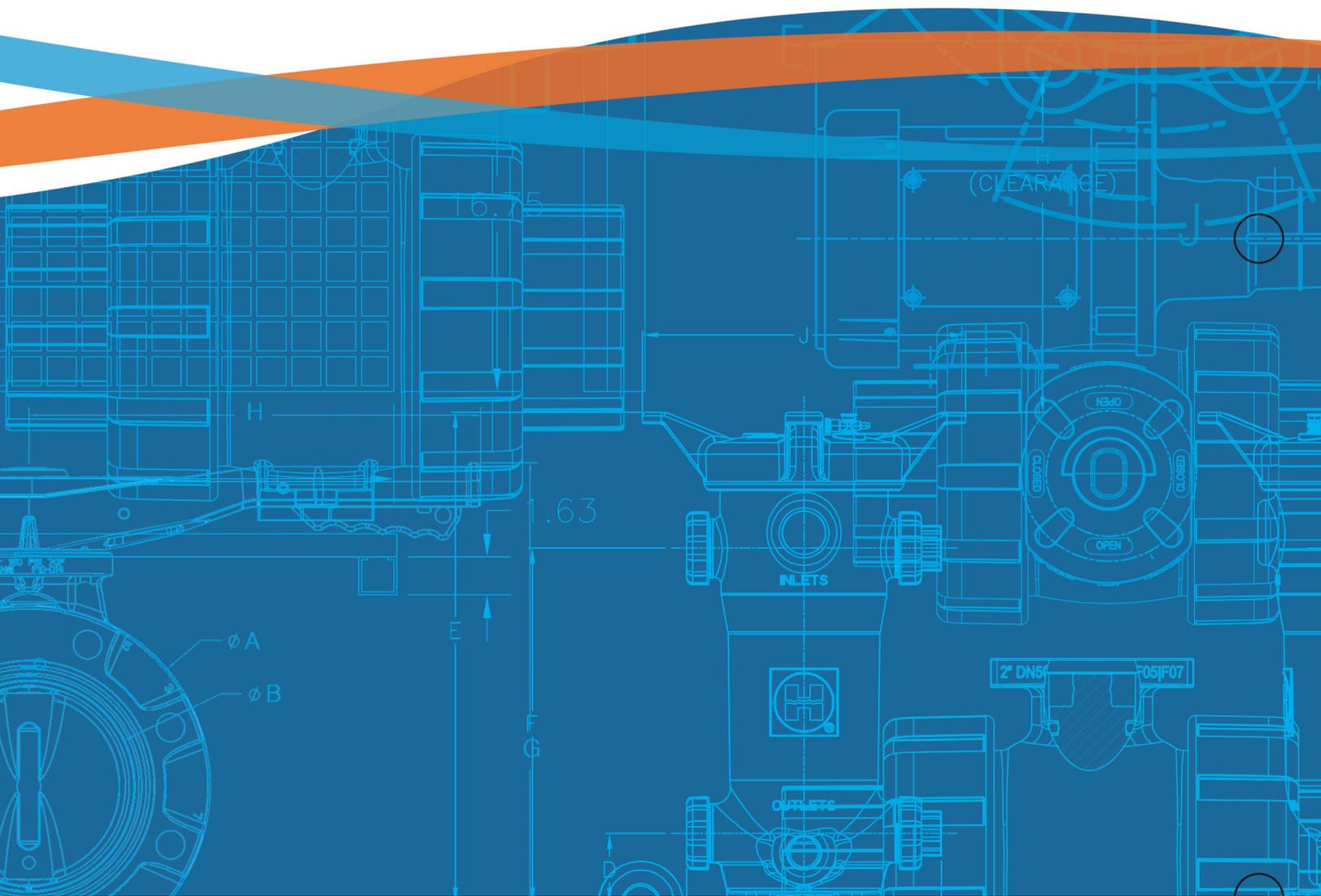
**2. GARANTIE DE DEUX ANS :** Tous les produits fabriqués par Hayward sont garantis contre tout défaut de matériau ou de fabrication pendant une période de deux ans à compter de la date d'expédition. Notre seule obligation en vertu de cette garantie est de réparer ou de remplacer, à notre discrétion, tout produit ou toute pièce défectueuse. **HAYWARD NE DONNE AUCUNE AUTRE DÉCLARATION OU GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER.** La garantie énoncée ci-dessus est la seule garantie applicable aux produits Hayward et en aucun cas Hayward ne pourra être tenue responsable de tout retard, arrêt de travail, transport, expédition, équipement hors d'usage, perte de temps, désagrément, perte de profits de tout incident direct ou indirect résultant de ou attribuable à une violation de la garantie. **Les recours en vertu de la présente garantie sont les seuls recours possibles. NOTRE RESPONSABILITÉ MAXIMALE NE PEUT EN AUCUN CAS DÉPASSER LE PRIX CONTRACTUEL DU PRODUIT.**

### **3. RETOURS DE MARCHANDISES POUR RÉCLAMATION NON COUVERTE PAR LA GARANTIE :**

Hayward Flow Control autorisera le retour des produits achetés au cours des douze (12) derniers mois dans leur emballage d'origine « comme neuf » de conception actuelle et figurant dans le catalogue de prix complet actuel. Tout retour doit être accompagné d'un numéro d'« autorisation de retour de marchandises » qui s'obtient auprès de Hayward Flow Control avant l'expédition. Tous les retours sont sujets à inspection à réception. Aucun crédit ne sera accordé tant que le matériel retourné n'aura pas été inspecté, accepté et traité. Les clients seront contactés si des différences de quantités et/ou des matériaux non acceptables sont trouvés au cours de l'inspection. Le crédit ne portera que sur les quantités effectivement reçues et acceptées. L'élimination du ou des produits non acceptés par Hayward Flow Control doit être assurée par le distributeur dans les 10 jours ouvrables; faute de quoi ils seront susceptibles d'élimination. Les frais de réapprovisionnement minimum sont de 50,00 \$. Tous les retours de matériel doivent être reçus dans les trente (30) jours suivant l'émission de l'ARM et expédiés avec les frais de transport payés d'avance. Aucun envoi payable à destination ne sera accepté. Les frais de transport payés d'avance ne s'appliquent pas aux retours dus à des erreurs de saisie de commande ou d'expédition de Hayward Flow Control. Hayward Flow Control autorisera le retour d'un produit considéré comme un article en stock avec des frais de réapprovisionnement minimum de 25 %. Hayward Flow Control autorisera le retour d'une pompe standard ou d'un produit à commande avec des frais de réapprovisionnement minimum de 40 %. Les produits spéciaux tels que les ensembles de filtres ou de crépines et les produits d'ingénierie ne peuvent pas être annulés ou retournés. Les frais de réapprovisionnement ne s'appliquent pas aux retours dus à des erreurs de saisie de commande ou d'expédition de Hayward Flow Control.

**4. RETOURS DE MARCHANDISES POUR RÉCLAMATION AU TITRE DE LA GARANTIE :** En demandant une ARM pour évaluer un produit, le Client doit d'abord remplir et soumettre un formulaire en service obtenu auprès des Services techniques de Hayward Flow Control. En outre, une Fiche de données de sécurité (FDS) doit être soumise avec le formulaire en service avant de recevoir un numéro d'Autorisation de retour de marchandise. Tous les retours de réclamation au titre de la garantie doivent être accompagnés de la FDS, du formulaire en service et du numéro de l'ARM. Le produit doit être lavé et libre de produits d'entretien avant le retour pour évaluation. Le non-respect de cette consigne peut entraîner le refus de la demande et le fret de retour du produit payable à destination. Les clients seront contactés si des différences de quantité et/ou des matériaux non acceptables sont trouvés au cours de l'inspection. Les résultats de l'évaluation seront communiqués au patient. Si la réclamation au titre de la garantie est acceptée, un crédit sera émis ou un produit de remplacement sera envoyé. Le transport sera crédité avant l'approbation de la réclamation. Si la réclamation au titre de la garantie est refusée, l'élimination du ou des produits doit être fournie aux services techniques dans un délai de 30 jours ouvrables; faute de quoi, ils seront susceptibles d'élimination. Les produits refusés renvoyés au client seront expédiés et les frais de transport payables à destination. Tous les retours de réclamation au titre de la garantie doivent être reçus dans les trente (30) jours suivant l'émission de l'ARM et expédiés avec les frais de transport payés d'avance. Aucun envoi payable à destination ne sera accepté.





Hayward est une marque déposée et Profile2,  
QIC2, Stopcock et Tank-Tite sont des marques de commerce  
de Hayward Industries, Inc.  
© 2018 Hayward Industries, Inc.

CPG0918

Communiquez avec Hayward Flow Control pour toute questions : **É-U.** : 1 888 429-4635 • Fax : 1.888.778.8410 • One Hayward Industrial Drive • Clemmons, NC 27012 USA  
**Canada** : 1 888 238-7665 • Fax : 1 905 829-3636 • 2880 Plymouth Drive • Oakville, ON L6H 5R4 Canada • Courriel : [hflowcanada@hayward.com](mailto:hflowcanada@hayward.com)  
Rendez-nous visite à l'adresse : [www.haywardflowcontrol.com](http://www.haywardflowcontrol.com) • Courriel : [hflow@hayward.com](mailto:hflow@hayward.com)